


# Canon

# EOS 1100D



## Начальная инструкция по эксплуатации

Данная начальная инструкция содержит только самые основные операции. Другую функциональность и остальные подробности смотрите в pdf файле Инструкция по эксплуатации фотоаппарата  на DVD-ROM.

**РУССКИЙ**

# Введение

EOS 1100D – это высокопроизводительный цифровой однообъективный зеркальный фотоаппарат, оснащенный датчиком CMOS высокого разрешения с 12,2 эффективных мегапиксела, процессором DIGIC 4, высокоточной и высокоскоростной 9-точечной системой автофокусировки, режимом серийной съемки со скоростью прибл. 3 кадра/с, режимом съемки с использованием ЖКД-видоискателя и режимом видеосъемки с разрешением High-Definition (HD).

Данный фотоаппарат очень хорошо приспособлен для съемок в любое время, в нем предусмотрено большое количество функций для профессиональной съемки и множество других возможностей.

## **Используйте данную инструкцию по эксплуатации при использовании фотоаппарата, чтобы еще больше освоиться с ним**

Цифровая камера позволяет сразу же просмотреть снятое изображение. При чтении данной Инструкции сделайте несколько пробных снимков и оцените результаты. Это поможет лучше изучить камеру.

Во избежание несчастных случаев, а также для получения качественных снимков сначала ознакомьтесь с разделами «Меры предосторожности» (стр. 79, 80) и «Правила обращения» (стр. 8, 9).

## **Проверка фотоаппарата перед использованием и ограничение ответственности**

После съемки просмотрите снятые изображения и убедитесь, что они нормально записались. В случае если из-за неисправности камеры или карты памяти невозможно записать изображения или передать их на компьютер, корпорация Canon не несет ответственности за какие-либо убытки или причиненные неудобства.

## **Авторские права**

Законодательство некоторых стран допускает использование фотографий людей или некоторых объектов только для личных целей. Следует также помнить, что на некоторых общественных мероприятиях, выставках и т.п. фотосъемка может быть запрещена даже для личных целей.



Данный фотоаппарат совместим с картами памяти SD, SDHC и SDXC. В настоящем руководстве для обозначения всех этих карт используется термин «карта».

\* Карта для записи изображений не входит в комплект камеры. Ее следует приобрести дополнительно.

# Инструкции по эксплуатации

Данная Начальная инструкция по эксплуатации объясняет лишь основные операции и функции фотоаппарата.

Подробнее о процедурах усложненной съемки и просмотра, печати фотографий, пользовательских функций и т.п. см. в Инструкции по эксплуатации (файл PDF) на диске EOS Camera Instruction Manuals Disk (DVD-ROM).

Инструкции по эксплуатации EOS 1100D состоят из следующего:

- **Инструкция по эксплуатации фотоаппарата и Инструкция по эксплуатации программного обеспечения**



**Начальная инструкция по эксплуатации фотоаппарата**  
(данный документ)



**EOS Camera Instruction Manuals Disk**  
(DVD-ROM)

## Содержание DVD-ROM

**Инструкция по эксплуатации** (файл PDF)

Здесь объясняются все функции фотоаппарата и процедуры управления. Также полностью приводится настоящая Начальная инструкция по эксплуатации.

**Инструкции по эксплуатации программного обеспечения** (файлы PDF)

Описывает процедуры, связанные с эксплуатацией фотоаппарата и ПО. Включает: EOS Utility, Digital Photo Professional, ZoomBrowser EX/ ImageBrowser и Picture Style Editor.

Информацию о том, как просматривать инструкцию по эксплуатации фотоаппарата (PDF) на диске EOS Camera Instruction Manuals Disk (DVD-ROM) см. на стр. 77.

- **Программное обеспечение**



**EOS Solution Disk**  
(CD-ROM с программным обеспечением)

Обзор программного обеспечения и процедуры установки для персонального компьютера см. на стр. 74 и 76.

# Контрольный список комплекта поставки

В первую очередь убедитесь, что в комплект поставки камеры входят все перечисленные ниже компоненты. При отсутствии каких-либо компонентов обращайтесь к своему дилеру.



**Камера**

(с наглазником и крышкой корпуса камеры)



**Аккумулятор LP-E10**

(включая защитную крышку)



**Зарядное устройство LC-E10/LC-E10E\***



**Широкий ремень EW-200D**



**Интерфейсный кабель**



**EOS Camera Instruction Manuals Disk (DVD-ROM)**



**EOS Solution Disk (CD-ROM с программным обеспечением)**




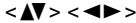



**Начальная инструкция по эксплуатации фотоаппарата (данный документ)**

\* Зарядное устройство LC-E10 или LC-E10E входит в комплект поставки. (LC-E10E поставляется с кабелем питания.)

- При покупке комплекта Lens Kit проверьте наличие объектива.
- Не теряйте перечисленные выше компоненты.

# Обозначения, используемые в настоящей Инструкции


## Значки, используемые в настоящей Инструкции


-  : обозначает главный диск управления.
-  : обозначает клавиши направления .
-  : обозначает кнопку установки.
-  : обозначает, что данная функция остается активной в течение, соответственно, 4, 6, 10 или 16 с после того, как отпущена кнопка.


\* Значки и метки, используемые в настоящей Инструкции для обозначения кнопок, дисков и установок камеры, соответствуют значкам и меткам на камере и на ЖК-дисплее.


**MENU** : обозначает функцию, которую можно изменить, нажав кнопку **<MENU>** и изменив настройку.


(стр. \*\*): за дополнительной информацией обращайтесь к указанным страницам.

(→  ) : показывает, что дополнительную информацию можно найти в Инструкции по эксплуатации фотоаппарата (PDF) на диске EOS Camera Instruction Manuals Disk (DVD-ROM).

 : рекомендация или совет для более эффективной съемки.

 : рекомендация по устранению неполадок.

 : предупреждение для предотвращения неполадок при съемке.

 : дополнительная информация.

## Основные допущения

- Во всех операциях, описываемых в данной инструкции, предполагается, что выключатель питания уже установлен в положение **<ON>** (стр. 25).
- Предполагается, что для всех параметров меню и пользовательских функций установлены значения по умолчанию.
- Для иллюстрации в приводимых в Инструкции примерах камера показана с установленным объективом EF-S 18-55mm f/3.5-5.6 IS II.

# Содержание






## **Введение 2**

Инструкции по эксплуатации .....	3
Контрольный список комплекта поставки .....	4
Обозначения, используемые в настоящей Инструкции .....	5
Правила обращения .....	8
Краткое руководство по началу работы .....	10
Обозначения .....	12

## **1 Начало работы 19**

Зарядка аккумулятора .....	20
Установка и извлечение аккумулятора и карты .....	22
Включение камеры .....	25
Установка даты и времени .....	27
Установка языка интерфейса .....	28
Установка и снятие объектива .....	29
О функции Image Stabilizer (Стабилизатор изображения) для объективов .....	31
Основные операции .....	32
<b>MENU</b> Использование меню .....	34
Форматирование карты памяти .....	36
Переключение экрана ЖК-дисплея .....	38
Руководство по функциям .....	39

## **2 Основные операции съемки 41**

<input type="checkbox"/> Полностью автоматическая съемка .....	42
<input type="checkbox"/> Приемы съемки в полностью автоматическом режиме .....	44
 Отключение вспышки .....	45
 Съемка в творческом авторежиме .....	46
 Съемка портретов .....	49
 Съемка пейзажей .....	50
 Макросъемка .....	51
 Съемка движущихся объектов .....	52
 Съемка портретов ночью .....	53
 Быстрая настройка .....	54

<b>3</b>	<b>Съемка с использованием ЖКД-видоискателя</b>	<b>55</b>
	📷 Съемка с использованием ЖКД-видоискателя .....	56
	Изменение режима автофокусировки .....	59
	MF: Ручная фокусировка .....	64
<b>4</b>	<b>Видеосъемка</b>	<b>65</b>
	🎥 Видеосъемка .....	66
<b>5</b>	<b>Воспроизведение изображений</b>	<b>69</b>
	📺 Воспроизведение изображений .....	70
	🎥 Воспроизведение видеозаписей .....	71
<b>6</b>	<b>Вводное руководство по программному обеспечению</b>	<b>73</b>
	Вводное руководство по программному обеспечению .....	74
	Инструкции по эксплуатации камеры EOS .....	77
	Меры предосторожности .....	79

# Правила обращения

## Уход за камерой

- Камера представляет собой высокоточный аппарат. Избегайте падения камеры и механических воздействий на нее.
- Данная камера не является водонепроницаемой, ее нельзя использовать под водой. Если Вы случайно уронили камеру в воду, незамедлительно обратитесь в ближайший сервисный центр компании Canon. Вытирайте капли воды сухой тканью. Если камера подверглась воздействию соленого воздуха, протрите ее тщательно отжатой влажной тканью.
- Не оставляйте камеру вблизи от устройств, генерирующих сильные магнитные поля, например, рядом с магнитами или электродвигателями. Старайтесь не пользоваться камерой вблизи источников сильных радиоволн, например больших антенн. Сильные магнитные поля могут вызвать сбой в работе камеры или уничтожить данные изображений.
- Не оставляйте камеру в местах с высокой температурой, например в автомобиле, стоящем на открытом солнце. Высокие температуры могут привести к сбоям в работе камеры.
- Камера содержит высокоточные электронные компоненты. Запрещается самостоятельно разбирать камеру.
- Для удаления пыли с объектива, видоискателя, зеркала и фокусировочного экрана пользуйтесь специальным чистящим устройством с грушей. Не используйте для протирки корпуса или объектива камеры чистящие средства, содержащие органические растворители. Для удаления стойких загрязнений обращайтесь в ближайший сервисный центр компании Canon.
- Не прикасайтесь пальцами к электрическим контактам камеры. Это предотвратит их коррозию. Корродированные контакты могут послужить причиной сбоев в работе камеры.
- Если камера быстро переносится с холода в теплое помещение, то на камере и ее внутренних деталях может образоваться конденсат. Во избежание конденсации сначала поместите камеру в закрывающийся пластиковый пакет. Перед извлечением камеры из пакета подождите, пока она нагреется.
- При образовании на камере конденсата не пользуйтесь ею. Это предотвратит повреждение камеры. В случае обнаружения конденсации снимите объектив, извлеките из камеры карту памяти и аккумулятор и подождите пока конденсат испарится. Камерой можно пользоваться только после испарения конденсата.
- Если вы не планируете использовать камеру в течение длительного времени, извлеките из нее аккумулятор и храните камеру в сухом, прохладном помещении с хорошей вентиляцией. Даже в периоды, когда камера не используется, иногда несколько раз нажимайте кнопку спуска затвора для проверки работоспособности камеры.
- Не храните камеру в помещениях, в которых находятся вызывающие коррозию химические вещества (например, в фотолабораториях и химических лабораториях).
- Если камера не использовалась в течение длительного времени, перед использованием камеры следует проверить все ее функции. В том случае, если камера некоторое время не использовалась или приближается важная съемка отнесите камеру на проверку своему дилеру Canon или проверьте камеру самостоятельно, чтобы убедиться в ее надлежащей работе.

## ЖК-дисплей

- Хотя ЖК-дисплей изготовлен по высокоточной технологии и имеет более чем 99,99% эффективных пикселей, среди оставшихся 0,01% могут быть несколько неработоспособных пикселей. Неработоспособные пиксели, отображающие только черный, красный и т.п. цвет, не означают неисправность. Они не оказывают влияния на записанные изображения.
- Если ЖК-дисплей оставался включенным длительное время, возможно появление остаточного изображения. Однако это временное явление, которое пройдет, если не использовать камеру несколько дней.
- При низких или высоких температурах возможно замедление смены изображений на экране ЖК-дисплея или экран может выглядеть темным. При комнатной температуре обычные свойства экрана восстанавливаются.

## Карты памяти

Для защиты карты и хранящихся на ней данных учтите следующее:

- Не допускайте падения карты памяти, не сгибайте карту и не мочите ее. Не применяйте к ней силу и не допускайте механических воздействий или сотрясений.
- Не прикасайтесь к электрическим контактам карты руками или чем-нибудь железным.
- Не храните и не используйте карту памяти вблизи от объектов, создающих сильное магнитное поле, таких как телевизоры, громкоговорители или магниты. Избегайте также мест скопления статического электричества.
- Не оставляйте карты памяти под прямыми солнечными лучами или рядом с нагревательными приборами.
- Храните карту памяти в чехле.
- Не храните карты памяти в жарких, пыльных или сырых помещениях.

## Объектив

После снятия объектива с камеры наденьте крышку объектива или поставьте объектив нижним концом вверх, чтобы не поцарапать поверхность объектива и не повредить электрические контакты.

Контакты



## Предупреждения при длительном использовании

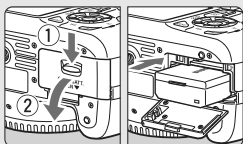
При длительной работе в режимах серийной съемки, съемки с использованием ЖКД-видоискателя или видео съемки камера может сильно нагреться. Хотя это не является неисправностью, при длительном контакте с камерой возможны незначительные ожоги кожи.

## О разводах на внешней поверхности сенсора

Кроме того, что в фотоаппарат может попасть пыль извне, в редких случаях смазка с внутренних деталей фотоаппарата может попасть на переднюю часть датчика. Если на изображении остаются видимые пятна, рекомендуется произвести очистку сенсора в Сервисном Центре Canon.

# Краткое руководство по началу работы ■

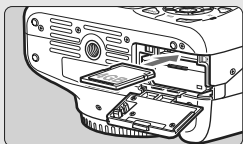
1



**Вставьте аккумулятор.** (стр. 22)

- Сведения о зарядке аккумулятора см. на стр. 20.

2



**Установите карту памяти.**

(стр. 22)

- Поверните карту этикеткой к задней стороне фотоаппарата и вставьте в отделение для карты.

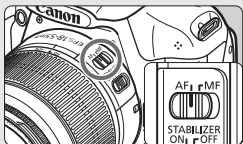
3



**Установите объектив.** (стр. 29)

- Совместите белую или красную индексную метку объектива с индексной меткой соответствующего цвета на фотоаппарате.

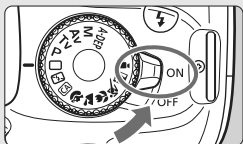
4



**Установите переключатель режима фокусировки на объективе в положение <AF>.**

(стр. 29)

5



**Не устанавливайте переключатель питания в положение <ON>.** (стр. 25)

- При отображении на ЖК-дисплее экрана установки даты/времени см. стр. 27.

6



**Поверните диск установки режима в положение <A> (Полностью автоматический режим).** (стр. 42)

- Все необходимые параметры камеры устанавливаются автоматически.

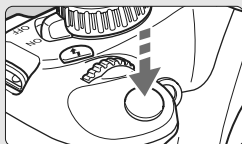
7



**Сфокусируйтесь на объекте.** (стр. 33)

- Смотря в видоискатель, наведите центр видоискателя на объект.
- Наполовину нажмите кнопку спуска затвора - камера сфокусируется на объекте.
- При необходимости автоматически выдвигается встроенная вспышка.

8



**Сделайте снимок.** (стр. 33)

- Для съемки полностью нажмите кнопку спуска затвора.

9

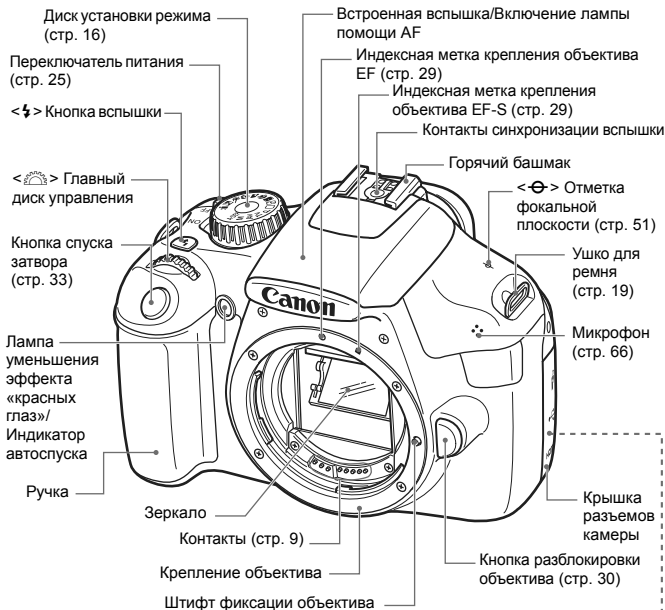


**Просмотрите снимок.** (→) (↻)

- Снятое изображение отображается в течение прибл. 2 с на ЖК-дисплее.
- Для повторного отображения изображения нажмите кнопку <▶> (стр. 70).

- Чтобы снимать, глядя в ЖКД-видоискатель см. «Съемка с использованием ЖКД-видоискателя» (стр. 55).
- О просмотре отснятых изображений см. раздел «Воспроизведение изображений» (стр. 70).

# Обозначения

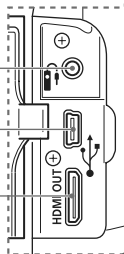


Крышка корпуса камеры (стр. 29)

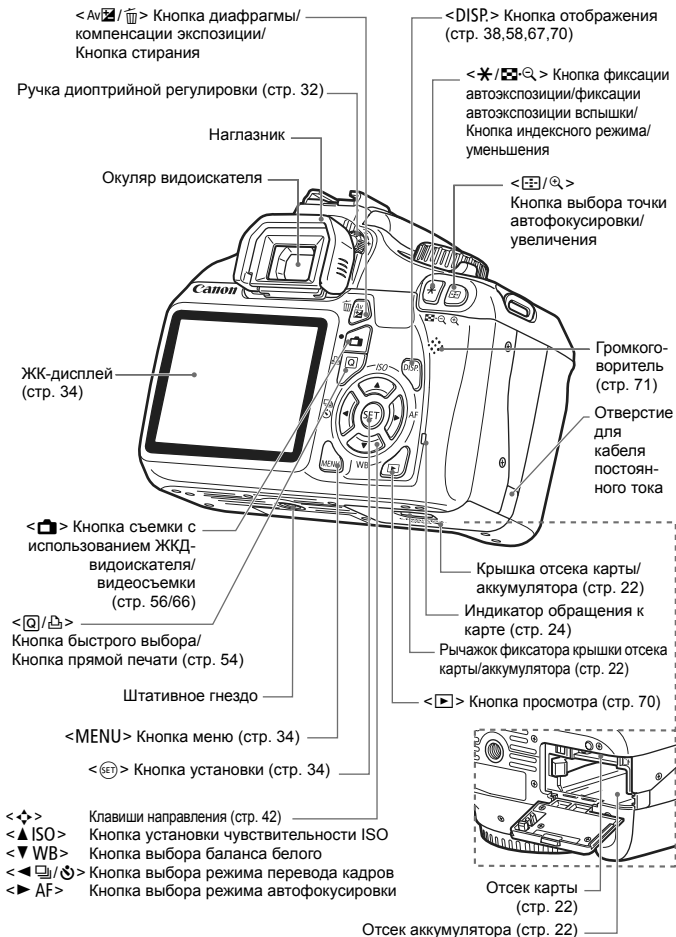
Разъем дистанционного управления

Цифровой разъем

Выходной мини-разъем HDMI



 Элементы управления фотоаппаратом без привязки к номерам страниц смотрите в Инструкции по эксплуатации фотоаппарата (PDF) на диске EOS Camera Instruction Manuals Disk (DVD-ROM).



## Отображение параметров съемки

Указатель главного диска управления  
Режим съемки

Индикатор величины экспозиции  
Величина компенсации экспозиции  
Диапазон автоматического брекетинга экспозиции (АЕВ)

Стиль изображения

Режим автофокусировки  
**ONE SHOT**  
Покадровая автофокусировка  
**AI FOCUS**  
Интеллектуальная автофокусировка  
**AI SERVO**  
Следящая интеллектуальная автофокусировка  
**MF**  
Ручная фокусировка

Значок быстрого выбора (стр. 54)

Баланс белого  
**AWB** Авто  
☀ Дневной свет  
🏠 Тень  
☁ Облачно  
💡 Лампы накаливания  
💡 Флуоресцентные лампы  
⚡ Вспышка  
👁 Ручной

Контроль заряда аккумулятора (стр. 26)

Режим перевода кадров  
📄 Покадровая съемка  
📄 Серийная съемка  
⌚ Таймер автоспуска: 10-с задержка  
⌚<sub>2</sub> Таймер автоспуска: 2-с задержка  
⌚<sub>∞</sub> Таймер автоспуска: Серийная

Выдержка

Диафрагма

Auto Lighting Optimizer (Автомкоррекция яркости)

Чувствительность ISO

Приоритет светов

Компенсация экспозиции вспышки  
Компенсация экспозиции вспышки  
Поднята встроенная вспышка

Количество кадров  
Количество кадров при брекетинге ББ  
Обратный отсчет автоспуска

Качество записи изображения  
📄**L** Высокое разрешение/высокое качество  
📄**M** Высокое разрешение/обычное качество  
📄**M** Среднее разрешение/высокое качество  
📄**M** Среднее разрешение/обычное качество  
📄**S1** Низкое разрешение 1/высокое качество  
📄**S1** Низкое разрешение 1/обычное качество  
📄**S2** Низкое разрешение 2 (высокое качество)  
📄**S3** Низкое разрешение 3 (высокое качество)  
**RAW** RAW  
**RAW+L** RAW+Высокое разрешение/высокое качество

Коррекция баланса белого  
📄 Вилка баланса белого

Режим замера экспозиции  
☒ Оценочный замер  
☒ Частичный замер  
☒ Централно-взвешенный усредненный замер

Статус передачи Eye-Fi (Отображается при использовании карты Eye-Fi.)

Текст на экране: Tv, 1/125, F8.0, ISO 3200, D+, -1/3, -3..2..1..0..1..2..3, AWB, WB +/-, ONE SHOT, AI FOCUS, AI SERVO, MF, [ 703 ], RAW+, [WB +/-]

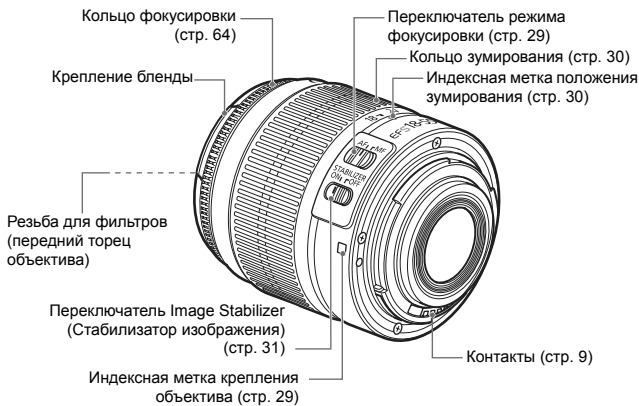
На экране отображаются только установки, применимые к текущему режиму.





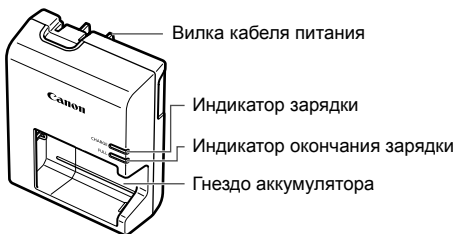
## Объектив

### Объектив без шкалы расстояний



## Зарядное устройство LC-E10

Зарядное устройство для аккумулятора LP-E10 (стр. 20).

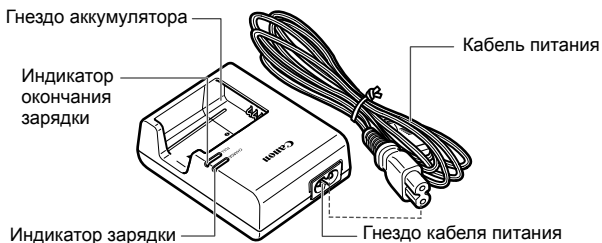


**ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ: СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ. ВНИМАНИЕ: ВО ИЗБЕЖАНИЕ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЫПОЛНЯЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ИНСТРУКЦИИ.**

При необходимости подсоединения устройства к электрическому питанию во время его эксплуатации за пределами США следует использовать съемный переходник для электрической вилки, подходящий к имеющейся электрической розетке.

## Зарядное устройство LC-E10E

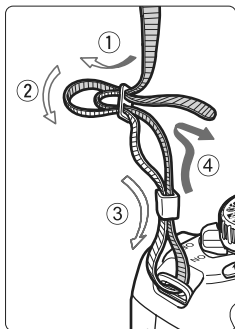
Зарядное устройство для аккумулятора LP-E10 (стр. 20).



# 1


## Начало работы

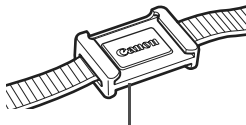
В этой главе рассматриваются подготовительные этапы перед началом съемки и основные операции с камерой.



### Закрепление ремня

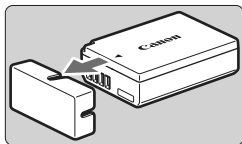
Проденьте конец ремня через ушко для ремня, предусмотренное на камере с нижней стороны. Затем проденьте ремень через пряжку, как показано на рисунке. Натяните ремень, чтобы убедиться, что он не провисает и не выскочит из пряжки.

- Крышка окуляра видоискателя также закрепляется на ремне (→ ).



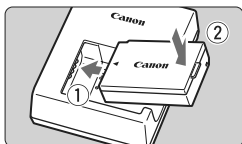
Крышка окуляра видоискателя

# Зарядка аккумулятора



## 1 Снимите защитную крышку.

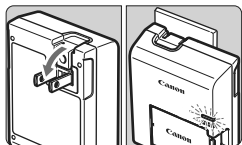
- Отсоедините защитную крышку, поставляющуюся с аккумулятором.



## 2 Подсоедините аккумулятор.

- Надежно подсоедините аккумулятор к зарядному устройству так, как показано на рисунке.
- Для снятия аккумулятора выполните описанную выше операцию в обратном порядке.

### LC-E10

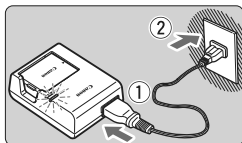


## 3 Зарядите аккумулятор.

### Для LC-E10

- Откройте четыре вилки зарядного устройства, как показано стрелкой, и вставьте их в электрическую розетку.

### LC-E10E



### Для LC-E10E

- Подсоедините кабель питания к зарядному устройству и вставьте вилку шнура в сетевую розетку.
- ▶ Зарядка начинается автоматически, и индикатор зарядки загорается оранжевым цветом.
- ▶ После полной зарядки индикатор окончания зарядки загорается зеленым цветом.
- Для того чтобы зарядить полностью разрядившийся аккумулятор, необходимо примерно 2 часа при температуре 23°C. Время, необходимое для зарядки, зависит от температуры окружающей среды и уровня заряда аккумулятора.
- В целях безопасности зарядка при низких температурах (6°C - 10°C) занимает больше времени (до 4 ч).

**Рекомендации по использованию аккумулятора и зарядного устройства**

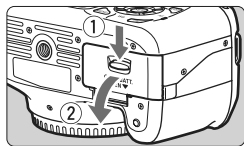
- **Сразу после покупки аккумулятор заряжен не полностью.**  
Перезарядите аккумулятор перед использованием.
  - **Заряжайте аккумулятор накануне или в день предполагаемого использования.**  
Даже во время хранения заряженный аккумулятор будет постепенно разряжаться и терять свой заряд.
  - **После зарядки аккумулятора снимите его и отсоедините зарядное устройство от электрической розетки.**
  - **Если камера не используется, извлеките из нее аккумулятор.**  
Если аккумулятор в течение длительного времени остается в камере, из-за небольшого потребляемого тока аккумулятор слишком сильно разряжается, что приводит к сокращению срока его службы. Храните аккумулятор с подсоединенной защитной крышкой (прилагается). При хранении полностью заряженного аккумулятора его технические характеристики могут ухудшиться.
  - **Зарядным устройством можно пользоваться в других странах.**  
Зарядное устройство рассчитано на напряжение питания от 100 до 240 В переменного тока частотой 50/60 Гц. При необходимости используйте имеющийся в продаже переходник вилки для соответствующей страны или региона. Не подключайте зарядное устройство к портативным преобразователям напряжения. Это может привести к повреждению зарядного устройства.
  - **Если аккумулятор быстро разряжается даже после полной зарядки, это говорит об окончании срока его службы.**  
Следует приобрести новый аккумулятор.
- После отключения зарядного устройства от сети не дотрагивайтесь до его контактов по крайней мере 3 сек.
  - Заряжать любые аккумуляторы, кроме LP-E10, запрещено.
  - Аккумулятор LP-E10 предназначен только для изделий марки Canon. Компания Canon не несет ответственности за неполадки или повреждения, возможные при использовании несовместимых аккумуляторов, зарядных устройств или других изделий.

## Установка и извлечение аккумулятора и карты

Установите в камеру полностью заряженный аккумулятор LP-E10. Могут использоваться карты (продается отдельно) SD, SDHC, или SDXC. Снятые изображения записываются на карту.

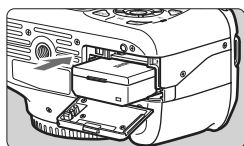
**⚠ Убедитесь, что язычок защиты карты установлен в верхнее положение, позволяющее запись/удаление.**

### Установка аккумулятора/карты



#### 1 Откройте крышку.

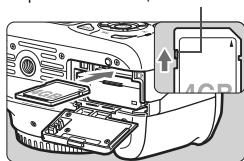
- Сдвиньте рычажок, как показано стрелками, и откройте крышку.



#### 2 Вставьте аккумулятор.

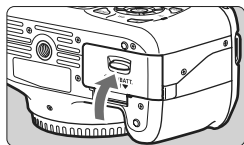
- Вставьте его концом с контактами.
- Вставьте аккумулятор до фиксации со щелчком.

Переключатель защиты от записи



#### 3 Установите карту памяти.

- Поверните карту этикеткой к задней стороне фотоаппарата, как показано на рисунке.
- Вставьте карту до конца.



#### 4 Закройте крышку.

- Нажмите на крышку до характерного щелчка.
- При установке переключателя питания в положение <ON> на ЖК-дисплее отображается количество оставшихся кадров (стр. 26).



Открыв крышку отсека карты/аккумулятора, не пытайтесь открывать ее еще больше. Это может привести к поломке шарнира.

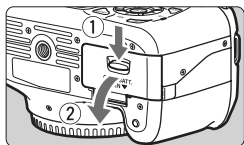


- Количество оставшихся кадров зависит от наличия свободного места на карте памяти, качества записи изображений, чувствительности ISO и т.п.
- Установка [ Спуск затвора без карты ] на [ Запрещён ] сделает съемку без карты памяти невозможной (→ ).

## Извлечение аккумулятора/карты

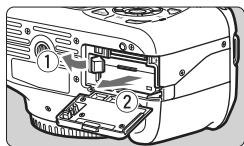
### 1 Установите переключатель питания в положение <OFF>.

(стр. 25)



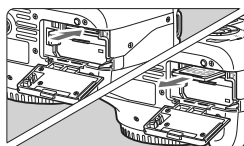
### 2 Откройте крышку.

- Убедитесь, что индикатор обращения к карте не горит, и откройте крышку.
- Если отображается «Производится запись...», закройте крышку.



### 3 Извлеките аккумулятор.

- Нажмите рычаг фиксатора аккумулятора в направлении, показанном стрелкой, и извлеките аккумулятор.
- Для предотвращения короткого замыкания контактов аккумулятора обязательно подсоединяйте защитную крышку (прилагается, стр.20) к аккумулятору.




### 4 Извлеките карту памяти.

- Слегка нажмите на карту и отпустите. Карта памяти выдвинется наружу.
- Вытащите карту, не выгибая ее.

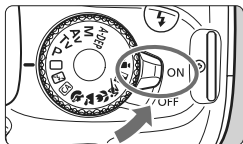
### 5 Закройте крышку.

- Нажмите на крышку до характерного щелчка.

- **Горящий или мигающий индикатор обращения к карте означает, что изображения записываются на карту, считываются с нее или удаляются или производится передача данных. Если индикатор обращения к карте горит или мигает, не открывайте отсек карты/аккумулятора и никогда не делайте ничего из нижеперечисленного. Иначе возможно повреждение графических данных, либо же карта или фотоаппарат могут быть повреждены.**
  - **Не извлекайте карту.**
  - **Не извлекайте аккумулятор.**
  - **Не встряхивайте камеру и не стучите по ней.**
- Если карта памяти уже содержит изображения, нумерация изображений может начаться не с номера 0001 (→ .
- Не прикасайтесь к контактам карты пальцами или металлическими предметами.
- Если на ЖКД-видеоискателе отображается сообщение об ошибке, связанное с картой, выньте карту и вставьте ее снова. Если ошибка не устранена, используйте другую карту. Если есть возможность переписать все изображения с карты на компьютер, перепишите все изображения, а затем отформатируйте карту (стр. 36). Нормальная работа карты может восстановиться.

## Включение камеры

Если при включении питания фотоаппарата отображается экран установки даты/времени, см. стр. 27, чтобы установить дату/время.



<ON> : Камера включается.

<OFF> : Фотоаппарат выключен и не работает. Установите переключатель питания в это положение, если камера не используется.

### MENU О функции автоотключения

- Если камера не использовалась в течение приблизительно 30 с, она автоматически выключается для экономии заряда аккумулятора. Для повторного включения камеры просто наполовину нажмите кнопку спуска затвора (стр. 33).
- Задержку автоматического выключения можно изменить с помощью параметра [**⚡ Автоотключение**] (→ ).





Если установить переключатель питания в положение <OFF> во время записи изображения на карту памяти, отображается сообщение [**Производится запись...**], и питание выключается после завершения записи изображения на карту памяти.


## Проверка уровня заряда аккумулятора


Когда переключатель питания установлен в положение <ON>, индикатор заряда аккумулятора показывает одно из четырех значений:



 : Достаточный уровень заряда аккумулятора.

 : Осталось меньше половины заряда.

 : Аккумулятор скоро полностью разрядится. (Мигает)

 : Необходимо зарядить аккумулятор.

## Запас заряда аккумулятора

Температура	23°C	0°C
Без вспышки	Прибл. 800 кадров	Прибл. 750 кадров
Вспышка используется в 50% случаев	Прибл. 700 кадров	Прибл. 650 кадров

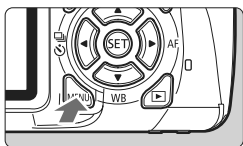
- Приведенные выше цифры относятся к следующему случаю: полностью заряженный аккумулятор LP-E10, режим съемки с использованием ЖКД-видеоискателя отключен, используются стандарты тестирования CIPA (Camera & Imaging Products Association/Ассоциация производителей камер и устройств обработки изображения).



- При выполнении перечисленных ниже действий количество возможных снимков сокращается:
  - Длительное нажатие кнопки спуска затвора наполовину.
  - Частая активация только функции автофокусировки без выполнения съемки.
  - Частое использование ЖК-дисплея.
  - Использование функции Image Stabilizer (Стабилизатор изображения) для объектива.
- Объектив получает питание от аккумулятора камеры. В зависимости от используемого объектива количество возможных снимков может сокращаться.
- Количество оставшихся кадров в режиме съемки с использованием ЖКД-видеоискателя см. на стр. 57.

## MENU Установка даты и времени

При первом включении питания или в случае сброса даты и времени открывается экран установки Даты/Времени. Для установки даты и времени выполните шаги 3 и 4. Учтите, что дата и время, добавляемые к записываемому изображению, будут основаны на указанных значениях параметра Дата/Время. Обязательно установите правильные дату и время.



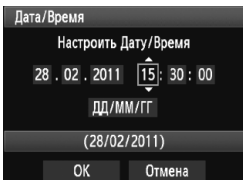
### 1 Отобразите экран меню.

- Для отображения экрана меню нажмите кнопку <MENU>.



### 2 На вкладке [☛] выберите пункт [Дата/Время].

- Клавишами <◀▶> выберите вкладку меню [☛].
- Нажимайте клавиши <▲▼> для выбора [Дата/Время], затем нажмите кнопку <SET>.



### 3 Установите дату и время.

- Нажмите клавиши <◀▶> для выбора даты или времени.
- Нажмите кнопку <SET> для отображения символа <☛>.
- Клавишами <▲▼> задайте выбранное число, затем нажмите кнопку <SET>.  
(Снова отображается ☛.)

### 4 Выйдите из режима настройки.

- Нажмите клавиши <◀▶> для выбора [OK], затем нажмите кнопку <SET>.
- ▶ Дата и время будут установлены.

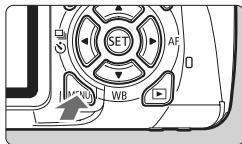


При хранении камеры без аккумулятора или в случае разрядки аккумулятора в камере значения даты/времени могут быть сброшены. В этом случае заново установите дату и время.



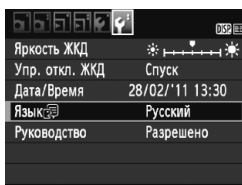
Отсчет даты и времени начнется после нажатия на шаге 4 кнопки <SET>.

## MENU Установка языка интерфейса



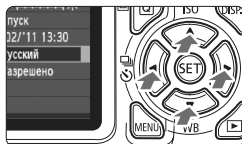
### 1 Отобразите экран меню.

- Для отображения экрана меню нажмите кнопку <MENU>.



### 2 На вкладке [☺] выберите пункт [Язык].

- Клавишами <◀▶> выберите вкладку меню [☺].
- Клавишами <▲▼> выберите пункт [Язык] (четвертый сверху), затем нажмите кнопку <SET>.



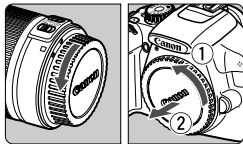
### 3 Задайте нужный язык.

- Клавишами <⬠> выберите язык, затем нажмите кнопку <SET>.
- ▶ Язык интерфейса будет изменен.

English	Norsk	Română
Deutsch	Svenska	Türkçe
Français	Español	العربية
Nederlands	Ελληνικά	ภาษาไทย
Dansk	Русский	简体中文
Português	Polski	繁體中文
Suomi	Čeština	한국어
Italiano	Magyar	日本語
Українська		

# Установка и снятие объектива

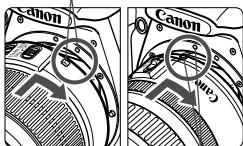
## Установка объектива



### 1 Снимите крышки.

- Снимите заднюю крышку объектива и крышку корпуса фотоаппарата, повернув их в направлении стрелок, как показано на рисунке.

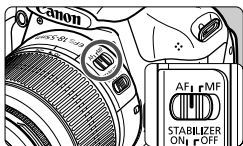
Белая индексная метка



Красная индексная метка

### 2 Установите объектив.

- Совместите красную или белую индексную метку объектива с индексной меткой соответствующего цвета на фотоаппарате. Поверните объектив в направлении, указанном стрелкой, до фиксации со щелчком.



### 3 Установите переключатель режима фокусировки на объективе в положение <AF> (автофокусировка).

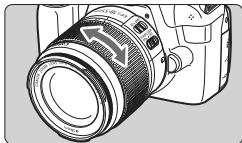
- Если переключатель режима фокусировки установлен в положение <MF> (ручная фокусировка), функция автофокусировки работать не будет.

### 4 Снимите переднюю крышку объектива.

#### Сведение к минимуму количества пыли

- При смене объективов делайте это в местах с минимальной запыленностью.
- При хранении камеры без объектива обязательно устанавливайте на корпус камеры крышку.
- Перед установкой крышки корпуса камеры удалите с нее пыль.

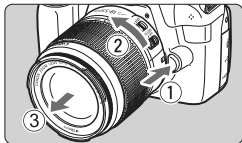
## О зумировании



Для зумирования поверните пальцами кольцо зумирования.

**Зумирование следует производить до выполнения фокусировки. При повороте кольца зумирования после наводки на резкость возможно небольшое нарушение фокусировки.**

## Снятие объектива



**Удерживая нажатой кнопку разблокировки объектива, поверните объектив так, как показано стрелками.**

- Поверните объектив до упора, затем снимите его.
- Наденьте на снятый объектив заднюю крышку объектива.

- ⚠ ● Не смотрите прямо на солнце через какой-либо объектив. Это может вызвать потерю зрения.
- Если передняя часть объектива (кольцо фокусировки) вращается во время автофокусировки, не прикасайтесь к вращающейся части.

## Кoeffициент преобразования изображения

Поскольку размер сенсора изображения меньше, чем формат 35-мм пленки, будет казаться, что фокусное расстояние объектива увеличилось приблиз. в 1,6 раза.

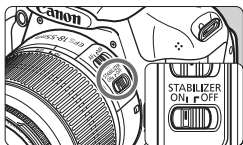


- Размер датчика изображения (приблизительный) (22,0 x 14,7 мм)
- Размер изображения формата 35-мм пленки (36 x 24 мм)

## О функции Image Stabilizer (Стабилизатор изображения) для объективов ■

При использовании встроенной функции Image Stabilizer (Стабилизатор изображения) объектива IS производится компенсация дрожания фотоаппарата для получения более резкого снимка. Для примера здесь рассматривается порядок действий с объективом EF-S 18-55mm f/3.5-5.6 IS II.

\* IS означает Image Stabilizer (Стабилизатор изображения).



### 1 Установите переключатель IS в положение <ON>.

- Установите переключатель питания фотоаппарата в положение <ON>.

### 2 Нажмите кнопку спуска затвора наполовину.

- ▶ Включается функция Image Stabilizer (Стабилизатор изображения).

### 3 Сделайте снимок.

- Когда изображение в видоискателе стабилизируется, полностью нажмите кнопку спуска затвора, чтобы сделать снимок.



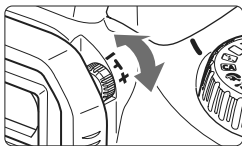
- Функция Image Stabilizer (Стабилизатор изображения) может быть неэффективна, если объект движется во время настройки экспозиции.
- Функция Image Stabilizer (Стабилизатор изображения) может быть не эффективна при слишком сильных сотрясениях, например на качающейся лодке.



- Функция Image Stabilizer (Стабилизатор изображения) может работать при режиме фокусировки, установленном на <AF> или <MF>.
- Если камера установлена на штатив, для экономии заряда аккумулятора можно установить переключатель IS в положение <OFF>.
- Функция Image Stabilizer (Стабилизатор изображения) эффективна даже в том случае, если камера установлена на монопод.
- Некоторые объективы со стабилизацией изображения IS позволяют вручную переключать режим IS в соответствии с условиями съемки. Однако в объективах EF-S 18-55mm f/3.5-5.6 IS II переключение режима IS происходит автоматически.

# Основные операции

## Настройка четкости видоискателя



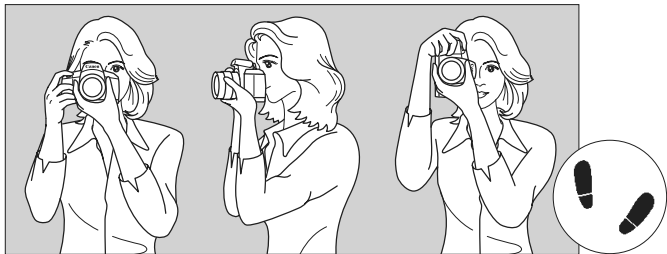
### Вращайте ручку диоптрийной регулировки.

- Поворачивая ручку влево или вправо, добейтесь резкого изображения девяти точек автофокусировки в видоискателе.

Если диоптрийная регулировка камеры не позволяет обеспечить четкое изображение в видоискателе, рекомендуется использовать линзы диоптрийной регулировки серии E (10 типов, продаются отдельно).

## Как правильно держать камеру

Для получения четких фотографий держите камеру неподвижно, чтобы свести к минимуму ее дрожание.



Съемка в горизонтальном положении

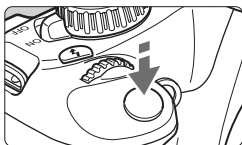
Съемка в вертикальном положении

1. Плотно обхватите правой рукой ручку камеры.
- 2.левой рукой поддерживайте объектив снизу.
3. Положите указательный палец правой руки на кнопку спуска затвора.
4. Слегка прижмите руки и локти к груди.
5. Для обеспечения устойчивости поставьте одну ногу немного впереди другой.
6. Прижмите камеру к лицу и посмотрите в видоискатель.

Информацию о съемке с использованием ЖКД-видоискателя см. на стр. 55.

## Кнопка спуска затвора

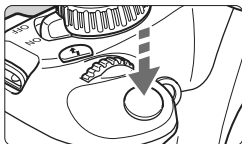
Кнопка спуска затвора срабатывает в два этапа. Можно нажать кнопку спуска затвора наполовину. Затем кнопка спуска затвора нажимается до упора.



### Нажатие наполовину

Этим нажатием активизируется функция автофокусировки и автоматического экспомера, которая устанавливает выдержку и величину диафрагмы. Значение экспозиции (выдержка и диафрагма) отображается в видоискателе (☉4).

При нажатии кнопки спуска затвора наполовину ЖКД-видоискатель отключается.



### Полное нажатие

Этим нажатием осуществляется спуск затвора, и производится съемка.

## Предотвращение сотрясения камеры

Движения фотоаппарата, который держат руками, во время настройки экспозиции называется сотрясением камеры. Из-за этого снимки могут получиться смазанными. Во избежание сотрясения камеры обратите внимание на следующее:

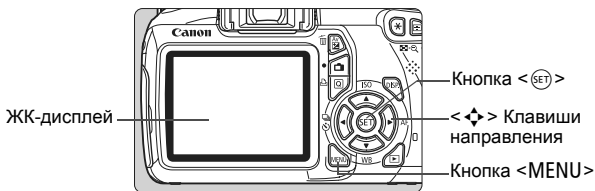
- Держите камеру неподвижно как, показано на предыдущей странице.
- Нажмите кнопку спуска затвора наполовину для автофокусировки, затем медленно нажмите полностью кнопку спуска затвора.



- Если сразу полностью нажать кнопку спуска затвора или нажать ее наполовину, а затем сразу же до упора, камера производит съемку с некоторой задержкой.
- Даже во время отображения меню, воспроизведения или записи изображения можно немедленно вернуться в режим готовности к съемке, наполовину нажав кнопку спуска затвора.

## MENU Использование меню

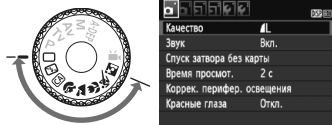
С помощью меню можно задавать разнообразные функции: качество записи изображений, дату/время и т.п. Глядя на ЖКД-видоискатель, используйте кнопку <MENU>, клавиши направления <⬆️> и кнопку <SET> на задней панели фотоаппарата, чтобы управлять меню.



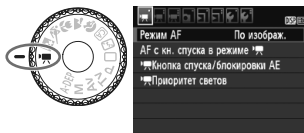
### Экран меню

В режимах базовой зоны, видеосъемки и творческой зоны вкладки и отображаемые пункты меню будут отличаться.

#### Режимы базовой зоны



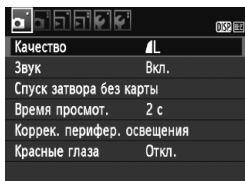
#### Режим видеосъемки



#### Режимы творческой зоны



## Порядок работы с меню

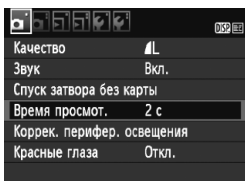


### 1 Отобразите экран меню.

- Для отображения экрана меню нажмите кнопку <MENU>.

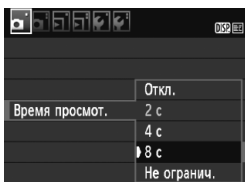
### 2 Выберите вкладку меню.

- Нажмите клавиши <◀▶>, чтобы выбрать вкладку меню.



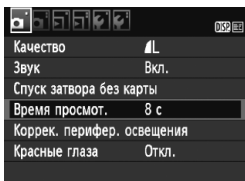
### 3 Выберите требуемый вариант.

- Клавишами <▲▼> выберите пункт, затем нажмите кнопку <SET>.



### 4 Выберите значение.

- Используйте клавиши <▲▼> или <◀▶>, чтобы выбрать требуемую установку. (Для выбора некоторых значений необходимо нажать или клавиши <▲▼> или <◀▶>.)
- Текущая настройка указана синим цветом.



### 5 Задайте требуемое значение.

- Для этого нажмите кнопку <SET>.

### 6 Выйдите из режима настройки.

- Для возвращения к экрану параметров съемки нажмите кнопку <MENU>.

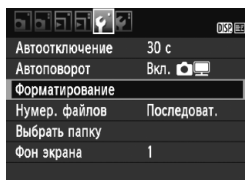


- На Шаге 2 Вы также можете повернуть диск <⚙️>, чтобы выбрать вкладку меню.
- В приводимых далее описаниях функций меню предполагается, что была нажата кнопка <MENU> для отображения экранного меню.

## MENU Форматирование карты памяти

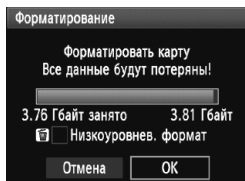
Новую карту памяти или карту памяти, ранее отформатированную в другой камере или на компьютере, необходимо отформатировать в этой камере.

**!** При форматировании карты памяти с нее стираются все данные. Стираются даже защищенные изображения, поэтому убедитесь, что на карте нет важной информации. При необходимости перед форматированием карты перенесите изображения на компьютер и т.п.



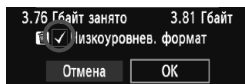
### 1 Выберите [Форматирование].

- На вкладке [**F**] выберите пункт [Форматирование], затем нажмите кнопку < **SET** >.




### 2 Отформатируйте карту.

- Выберите [ОК], затем нажмите кнопку < **SET** >.
- ▶ Выполняется форматирование карты памяти.
- ▶ После завершения форматирования снова отображается меню.
- Для выполнения низкоуровневого форматирования нажмите кнопку < **III** >, чтобы установить в пункте [Низкоуровнев. формат] флажок < **✓** >, затем выберите [ОК].





**Выполняйте [Форматирование] в перечисленных ниже случаях.**

- **Используется новая карта.**
- **Карта была отформатирована в другой камере или на компьютере.**
- **Карта заполнена изображениями или данными.**
- **Отображается сообщение об ошибке, связанное с картой (→ ).**

### **Низкоуровневое форматирование**

- Низкоуровневое форматирование следует выполнять в том случае, если скорость записи или чтения карты кажется низкой или если Вы хотите удалить все данные с карты.
- Поскольку низкоуровневое форматирование удаляет все секторы записи на карте памяти, такое форматирование может занять больше времени по сравнению с обычным.
- Низкоуровневое форматирование можно остановить, выбрав **[Отмена]**. Даже в этом случае обычное форматирование будет завершено, и карта может быть использована как обычно.



- При форматировании карты памяти или удалении с нее данных изменяется только информация о размещении файлов. Полное стирание фактических данных не производится. Помните об этом, продавая или выбрасывая карту. При утилизации карты памяти выполните низкоуровневое форматирование или уничтожьте карту физически, чтобы исключить утечку личных данных с карты.
- **Перед использованием новой карты Eye-Fi, находящаяся на карте программа должна быть установлена на Ваш компьютер. Затем отформатируйте карту с помощью фотоаппарата.**

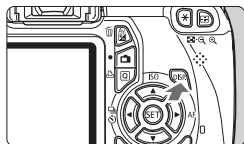
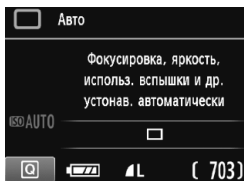


- Емкость карты памяти, отображаемая на экране форматирования карты, может быть меньше емкости, указанной на карте.
- Данное устройство содержит технологию exFAT, залицензированную компанией Microsoft.

# Переключение экрана ЖК-дисплея

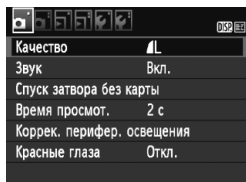
На ЖКД-видоискателе могут быть показаны экран параметров съемки, экран меню, отснятые изображения и т.п.

## Параметры съемки



- Когда Вы включите фотоаппарат, будут отображены настройки съемки.
- При нажатии кнопки спуска затвора наполовину, ЖКД будет выключен. Когда Вы отпустите кнопку спуска затвора ЖКД включится.
- Вы также можете выключить видоискатель, нажав кнопку <DISP.>. Нажмите кнопку снова, чтобы включить видоискатель.

## Функции меню



- Появляется при нажатии кнопки <MENU>. Нажмите кнопку снова, чтобы вернуться на экран настроек съемки.
- Появляется при нажатии кнопки <▶>. Нажмите кнопку снова, чтобы вернуться на экран настроек съемки.

## Снятое изображение

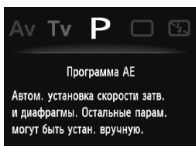
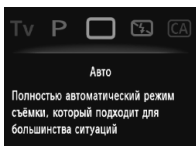


- Вы можете установить [☺: Упр. откл. ЖКД], чтобы отображение настроек съемки не отключалось (→ ☺).
- Даже если отображен экран меню или отснятое изображение, нажатие кнопки спуска затвора позволит Вам фотографировать немедленно.

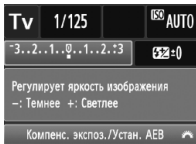
# Руководство по функциям

Данное руководство является простым описанием соответствующей функции или опции. Оно отображается, когда меняется режим съемки либо когда используется экран быстрого выбора для установки функции съемки, съемки с использованием ЖКД-видоискателя, видеосъемки или просмотра. Описание из руководства отображается, когда выбрана функция или опция на экране быстрого выбора. Руководство по функциям отключается, когда Вы начинаете выполнять какую-либо операцию.

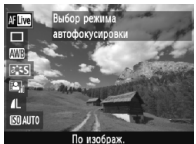
## ● Режим съемки (Пример)



## ● Быстрый выбор (Пример)



Функция съемки

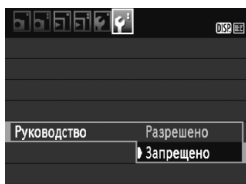


Съемка с использованием ЖКД-видоискателя



Просмотр

## **MENU** Отключение Руководства по функциям



### Выберите [Руководство].

- На вкладке [F] выберите пункт [Руководство], затем нажмите кнопку <SET>. Выберите вариант [Запрещено], затем нажмите кнопку <SET>.

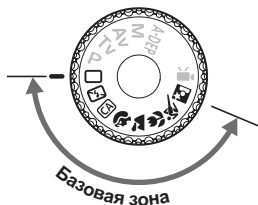
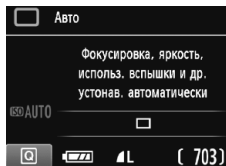


# 2


## Основные операции съемки

В данной главе объясняется, как использовать режимы базовой зоны диска установки режима для получения наилучших результатов.

В режимах базовой зоны фотографу достаточно навести камеру и нажать кнопку затвора – все параметры устанавливаются камерой автоматически (стр. 54). Кроме того, во избежание получения испорченных снимков по причине ошибочных операций изменение основных параметров съемки в полностью автоматических режимах невозможно.



### О функции Auto Lighting Optimizer (Автокоррекция яркости)

В режимах базовой зоны функция Auto Lighting Optimizer (→ ) автоматически настраивает изображение для получения оптимальной яркости и контрастности. Она также включена по умолчанию в режимах творческой зоны.

## □ Полностью автоматическая съемка



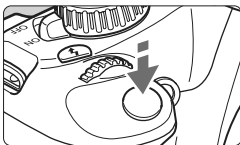
**1** Поверните диск установки режима в положение <□>.

Точка автофокусировки



**2** Направьте любую из точек автофокусировки на объект.

- Для наведения на резкость используются все точки автофокусировки, и фокусировка обычно производится на ближайшем объекте.
- Фокусировка упрощается, если навести на объект центральную точку автофокусировки.



**3** Сфокусируйтесь на объект.

- Наполовину нажмите кнопку спуска затвора – фокусировочное кольцо объектива поворачивается для наведения на резкость.
- ▶ Точка автофокусировки, обеспечившая наводку на резкость, кратковременно подсвечивается красным цветом. Одновременно подается звуковой сигнал, и в видоискателе загорается индикатор <●>, подтверждающий фокусировку.
- ▶ При необходимости автоматически выдвигается встроенная вспышка.



Индикатор подтверждения фокусировки



**4** Сделайте снимок.

- Для съемки полностью нажмите кнопку спуска затвора.
- ▶ Отснятое изображение появится на ЖКД-видоискателе примерно на 2 секунды.
- Если поднялась встроенная вспышка, ее можно опустить рукой.



## Часто задаваемые вопросы

- **Индикатор подтверждения фокусировки <●> мигает, и фокусировка не производится.**  
Наведите точку автофокусировки на зону с хорошим контрастом, затем наполовину нажмите кнопку спуска затвора (стр. 33). Если расстояние до объекта слишком мало, отодвиньтесь от него и повторите попытку.
- **Иногда одновременно мигают несколько точек автофокусировки.**  
Это означает, что резкость достигнута во всех этих точках автофокусировки. Если мигает точка автофокусировки, перекрывающая требуемый объект, можно производить съемку.
- **Продолжает подаваться негромкий звуковой сигнал. (Индикатор подтверждения фокусировки <●> не загорается.)**  
Это означает, что камера работает в режиме непрерывной фокусировки на движущийся объект. (Индикатор подтверждения фокусировки <●> не загорается.) Вы можете выполнять съемку сфокусированного движущегося объекта.
- **При нажатии кнопки спуска затвора наполовину фокусировка на объект не производится.**  
Если переключатель режима фокусировки на объективе находится в положении <MF> (ручная фокусировка), установите его в положение <AF> (автофокусировка).
- **Хотя объект ярко освещен, поднимается вспышка.**  
Для объектов, освещенных сзади, может подниматься вспышка для освещения темных областей объекта.
- **При низкой освещенности встроенная вспышка выдает серию вспышек.**  
При нажатии кнопки спуска затвора наполовину встроенная вспышка может выдавать серию вспышек, облегчающих автофокусировку. Эта функция называется подсветкой для автофокусировки. Она эффективна на расстоянии до прибл. 4 м.
- **Хотя использовалась вспышка, изображение получилось темным.**  
Объект расположен слишком далеко. Объект должен находиться на расстоянии не более 5 м от камеры.
- **При использовании вспышки нижняя часть изображения получилась неестественно темной.**  
Объект находился слишком близко от камеры, и в кадр попала тень от оправы объектива. Объект должен находиться не ближе 1 м от камеры. Если на объектив была установлена бленда, перед съемкой со вспышкой снимите бленду.

## □ Приемы съемки в полностью автоматическом режиме

### Изменение композиции кадра



Для некоторых сюжетов сдвиг объекта влево или вправо позволяет получить сбалансированный фон и хорошую перспективу. В режиме <□> (Полностью автоматический режим) при нажатии наполовину кнопки спуска затвора для фокусировки на неподвижный объект фокусировка фиксируется. Затем можно изменить композицию кадра и сделать снимок, полностью нажав кнопку спуска затвора. Это называется «фиксацией фокусировки». Фиксация фокусировки возможна и в других режимах базовой зоны (кроме режима <🏃> Спорт).

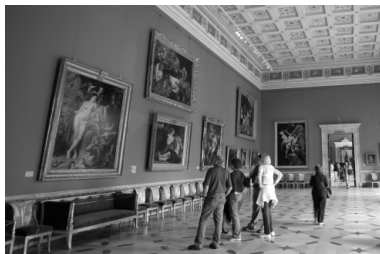
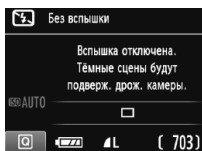
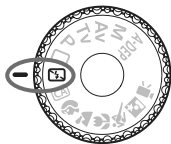
### Съемка движущегося объекта



Если при съемке в режиме <□> (Полностью автоматический режим) объект перемещается (изменяется расстояние до камеры) во время или после фокусировки, включается режим AI Servo AF (следающая автофокусировка), обеспечивающий непрерывную фокусировку на объект. Пока точка автофокусировки наведена на объект при наполовину нажатой кнопке спуска затвора, производится непрерывная фокусировка. Когда захотите сделать снимок, полностью нажмите кнопку спуска затвора.

## Отключение вспышки



В местах, в которых съемка со вспышкой запрещена, используйте режим <img alt="Flash off icon" data-bbox="101 118 146 141"/> (Без вспышки). Этот режим подходит, когда требуется запечатлеть естественное освещение определенной сцены, например, во время съемки при свечах.




## Рекомендации по съемке

- **Если цифровая индикация в видоискателе мигает, примите меры по предотвращению дрожания фотоаппарата.**  
В условиях низкой освещенности, когда более вероятно сотрясение камеры, в видоискателе мигает индикация выдержки. Держите камеру неподвижно или используйте штатив. Если используется зум-объектив, установите его в широкоугольное положение для уменьшения размытия, вызванного сотрясением камеры.
- **Съемка портретов без вспышки.**  
При низкой освещенности снимаемый объект не должен двигаться до завершения съемки. Если человек начнет двигаться во время экспонирования, его изображение может получиться смазанным.


## Съемка в творческом авторежиме

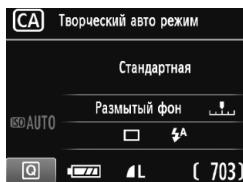
В отличие от  Полностью автоматического режима, где фотоаппарат задает все , Творческий автоматический режим позволяет легко менять глубину резкости, режим перевода кадров и работу вспышки.


Вы также можете выбрать атмосферу, которую хотите придать Вашим изображениям. Настройка по умолчанию такая же, как режим  (Полностью автоматический).

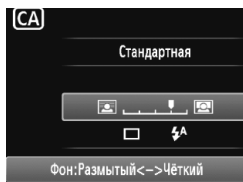
\* CA означает «Творческий авторежим».




**1 Поверните диск установки режима в положение .**



**2 Нажмите кнопку .** (⌚10)  
▶ Отображается экран быстрого выбора.




**3 Установите нужную функцию.**

- Клавишами  выберите функцию.
- ▶ Будут отображены выбранная функция и Руководство по функциям (стр. 39).
- Подробную информацию по настройкам каждой функции см. на страницах 47-48.

**4 Сделайте снимок.**

- Для съемки полностью нажмите кнопку спуска затвора.

 Если изменяется режим съемки либо отключается питание путем перевода переключателя питания в положение **<OFF>**, функция, установленная на данном экране, будет возвращена к настройкам по умолчанию. Однако настройки параметров автоспуска сохраняются.



Нажав кнопку  $\langle \text{Q} \rangle$ , Вы сможете установить следующие опции:

### (1) Выбор атмосферы съемки

Вы можете установить атмосферу, которую Вы хотите придать Вашим изображениям. Нажмите клавиши  $\langle \blacktriangle \blacktriangleright \rangle$  или поверните  $\langle \text{DISK} \rangle$  диск, чтобы выбрать нужную атмосферу. Вы также можете выбрать ее из списка нажатием кнопки  $\langle \text{SET} \rangle$ .

Подробности смотрите на диске EOS Camera Instruction Manuals Disk (DVD-ROM).

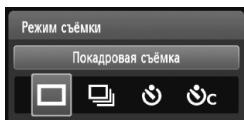
### (2) Размытие/повышение резкости фона



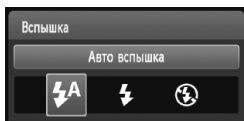
Если переместить метку указателя влево, фон будет выглядеть более размытым. Если переместить ее вправо, фон будет выглядеть более резким. Если фон требуется размыть, см. раздел «Съемка портретов» на стр. 49. Нажмите клавиши  $\langle \blacktriangle \blacktriangleright \rangle$  или поверните  $\langle \text{DISK} \rangle$  диск, чтобы изменить выбранную Вам настройку.

В зависимости от объектива и условий съемки фон может выглядеть не таким размытым. Эту функцию невозможно задать (настройка недоступна), если была установлена  $\langle \text{FLASH} \rangle$ , или же пока поднята встроенная вспышка при установке  $\langle \text{FLASH} \rangle$ . При использовании вспышки эта настройка не применяется.

### (3) Режим перевода кадров/Вспышка



Если Вы нажмете <SET>, появится экран режим перевода кадров или экран настройки вспышки. Установите как необходимо и затем нажмите <SET>, чтобы завершить настройку и вернуться к экрану быстрого выбора.



**Режим съемка:** Нажмите клавиши <◀▶> или поверните <⚙> диск, чтобы установить нужный параметр.

<□> **Покадровая съемка:** Съемка за раз одного изображения.

<📄> **Серийная съемка:** При полном нажатии кнопки спуска затвора производится серийная съемка. Можно снимать со скоростью примерно до 3 кадра/с.

<⌚> **Таймер автоспуска:** 10 с:  
Съемка производится спустя 10 сек. после того, как Вы нажали кнопку спуска затвора.

<⌚> **Таймер автоспуска:Серийная:**  
Клавишами <▲▼> установите количество кадров (2-10), которые требуется снять с использованием автоспуска. Спустя 10 секунд после того, как Вы нажали кнопку спуска затвора, будет произведено установленное количество снимков.

**Вспышка:** Нажмите клавиши <◀▶> или поверните <⚙> диск, чтобы установить нужный параметр.

<⚡> **Авто вспышка:** Вспышка срабатывает автоматически, когда это необходимо.

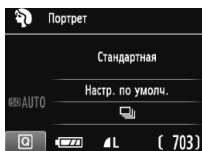
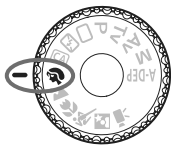
<⚡> **Вспышка вкл.:** Вспышка срабатывает всегда.

<⊖> **Вспышка откл.:** Вспышка отключена.

- Если качество записываемого изображения установлено на **RAW** или **RAW + L** (→👁), скорость серийной съемки будет максимально составлять примерно 2 кадра/с и примерно 0,8 кадра/с (усредненное значение) соответственно.
- В случае использования <⊖> см. «Отключение вспышки» на странице 45.

## 📷 Съемка портретов

В режиме <📷> (Портрет) размывается задний план, благодаря чему акцентируется внимание на снимаемом человеке. Кроме того, в этом режиме телесные тона и волосы выглядят мягче, чем в режиме <📷> (Полностью автоматический режим).





### Рекомендации по съемке

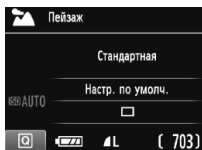
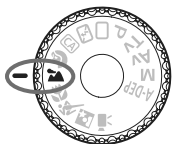
- **Чем больше расстояние между объектом и фоном, тем лучше.**  
Чем больше расстояние между объектом съемки и задним планом, тем более размытым будет выглядеть задний план. Кроме того, объект лучше выделяется на равномерном темном фоне.
- **Используйте телеобъектив.**  
В случае зум-объектива используйте диапазон телефото и скомпонуйте кадр таким образом, чтобы поясной портрет объекта занимал весь кадр. При необходимости подойдите ближе.
- **Сфокусируйтесь на лицо.**  
Убедитесь, что направленная на лицо точка автофокусировки мигнула красным цветом.



- Если нажать кнопку спуска затвора и удерживать ее нажатой, производится серийная съемка, позволяющая запечатлеть различные позы и выражения лиц. (Примерно до 3 кадров в сек. в качестве JPEG.)
- При необходимости автоматически поднимается встроенная вспышка.

## Съемка пейзажей

Используйте режим < > (Пейзаж) для съемки широких пейзажей и ночных сюжетов или для обеспечения фокусировки как на ближние, так и на удаленные объекты. Зелень и синева выглядят более живо, а изображение — более резким, чем в режиме < > (Полностью автоматический режим).





## Рекомендации по съемке

- Если вы используете зум-объектив, снимайте пейзажи в широкоугольном положении.

При использовании широкоугольного положения зум-объектива ближние и дальние объекты получаются более резкими, чем при использовании телеположения. Это также увеличит ощущение пространства.


- Съемка ночных сюжетов.

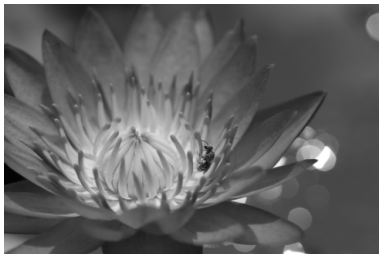
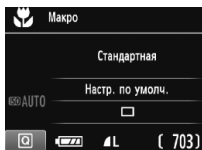
Так как встроенная вспышка отключается, этот режим < > хорошо подходит для съемки ночных сюжетов. Во избежание сотрясения камеры установите камеру на штатив.

Если требуется сделать снимок человека на фоне ночного сюжета, переведите диск установки режима в положение < > (Ночной портрет) и используйте штатив (стр. 53).






## Макросъемка


Если вы хотите фотографировать цветы или другие мелкие объекты крупным планом, используйте режим  (Макро). Чтобы мелкие объекты выглядели намного крупнее, используйте макрообъектив (продается отдельно).

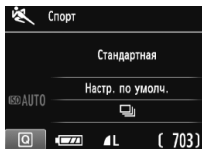


## Рекомендации по съемке

- **Используйте простой задний план.**  
Простой фон позволяет лучше выделить цветок или другой объект.
- **Приблизьтесь как можно ближе к объекту.**  
Проверьте минимальное расстояние фокусировки объектива. На некоторые объективы нанесена специальная маркировка, например  **0,25 м**>. Минимальное расстояние фокусировки для объектива измеряется от отметки  (фокальная плоскость) в левом верхнем углу фотоаппарата до объекта. Если расстояние до объекта слишком мало, мигает индикатор подтверждения фокусировки .  
При низкой освещенности срабатывает встроенная вспышка. Если при слишком маленьком расстоянии до объекта нижняя часть изображения получается темной, отодвиньтесь от объекта.
- **Если вы используете зум-объектив, снимайте в телеположении.**  
Если вы используете зум-объектив, при съемке в телеположении объект получается крупнее.

## Съемка движущихся объектов

Для съемки движущегося объекта (это может быть бегущий ребенок или движущийся автомобиль) используйте режим  > (Спорт).




### Рекомендации по съемке

- **Используйте телеобъектив.**

Рекомендуется использовать телеобъектив, чтобы можно было снимать с большого расстояния.

- **Для фокусировки используйте центральную точку автофокусировки.**


Наведите центральную точку автофокусировки на объект, затем наполовину нажмите кнопку спуска затвора для автофокусировки. Во время автофокусировки постоянно подается негромкий звуковой сигнал. Если фокусировка невозможна, индикатор подтверждения фокусировки  начинает мигать.

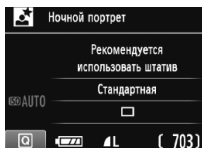
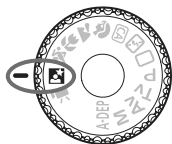
Когда захотите сделать снимок, полностью нажмите кнопку спуска затвора. При удерживании нажатой кнопки спуска затвора производится серийная съемка (макс. прибл. 3 кадра/с в качестве JPEG) и выполняется автофокусировка.




В условиях низкой освещенности, когда более вероятно сотрясение камеры, в нижней левой части видоискателя мигает индикация выдержки. Держите камеру неподвижно и сделайте снимок.

## Съемка портретов ночью

Для съемки объектов ночью и получения естественно выглядящего заднего плана используйте режим  (Ночной портрет).



### Рекомендации по съемке

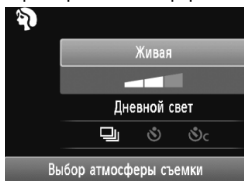
- **Используйте широкоугольный объектив и штатив.**  
Если вы используете зум-объектив, установите его в широкоугольное положение для получения более широкого ночного вида. Кроме того, для предотвращения сотрясения камеры используйте штатив.
- **Фотографируемый человек должен находиться на расстоянии не более 5 м от камеры.**  
При низкой освещенности автоматически срабатывает встроенная вспышка для получения правильной экспозиции объекта. Эффективная дальность действия встроенной вспышки составляет 5 м от фотоаппарата.
- **Снимайте также в режиме  (Полностью автоматический режим).**  
Так как при съемке ночью вероятно сотрясение камеры, рекомендуется также снимать в режиме  (Полностью автоматический режим).



- Попросите вашу модель не двигаться даже после срабатывания вспышки.
- Если автоспуск используется вместе со вспышкой, то индикатор автоспуска мигнет при съемке.

## Q Быстрая настройка

Пример: Режим портрет



В режимах базовой зоны, когда отображены настройки съемки Вы можете нажать клавишу <Q>, чтобы отобразить экран быстрого выбора. В таблице, приведенной ниже, обозначены функции, которые могут быть установлены на экране быстрого выбора в каждом из режимов базовой зоны.

**1** Установите диск режимов на режим базовой зоны.

**2** Нажмите кнопку <Q>. (⌚10)

▶ Отображается экран быстрого выбора.

**3** Установите функцию.

- Клавишами <▲▼> выберите функцию. (Этот шаг можно пропустить в режимах □/📷.)
- ▶ Будут отображены выбранная функция и Руководство по функциям (стр. 39).
- Нажмите клавиши <◀▶> или поверните <⚙️> диск, чтобы изменить настройку.

### Функции, которые можно установить в режимах базовой зоны

● : Устанавливается автоматически    ○ : Выбирается пользователем    □ : Выбор невозможен

Функция		(стр. 42)	(стр. 45)	(стр. 46)	(стр. 49)	(стр. 50)	(стр. 51)	(стр. 52)	(стр. 53)
Режим съемки	□ : Покадровая съемка	○	○	○		○	○		○
	📷 : Серийная съемка			○	○			○	
	Таймер автоспуска								
	⌚ : 10 с	○	○	○	○	○	○	○	○
	⌚с : Серийная*	○	○	○	○	○	○	○	○
Вспышка	Автоматическое срабатывание	●		○	●		●		●
	Вспышка вкл. (Срабатывает всегда)			○					
	Вспышка откл.		●	○		●		●	
Выбор атмосферы съемки (→ 🌅)				○	○	○	○	○	○
Съемка по освещению или сцене (→ 🌅)					○	○	○	○	
Размытие/повышение резкости фона (стр. 47)				○					

\* Используйте клавиши <▲▼>, чтобы установить количество кадров серийной съемки.

# 3

## Съемка с использованием ЖКД-видеоискателя

Можно фотографировать, просматривая изображение на ЖК-дисплее камеры. Этот режим называется «Съемка с использованием ЖКД-видеоискателя».

**Съемка с использованием ЖКД-видеоискателя подходит для фотографирования неподвижных объектов.**

**Если держать камеру в руках и производить съемку, просматривая изображение на ЖК-дисплее, изображения могут получаться смазанными из-за сотрясения камеры.**

**Рекомендуется использовать штатив.**

Описание других функций, дополнительную информацию и меры предосторожности, касающиеся съемки с использованием ЖКД-видеоискателя, Вы найдете в Инструкции по эксплуатации фотоаппарата (PDF) на диске EOS Camera Instruction Manuals Disk (DVD-ROM).




### **О дистанционной съемке с использованием ЖКД-видеоискателя**

Установив на компьютер программу EOS Utility (входит в комплект поставки, стр. 74), можно подсоединить камеру к компьютеру и производить дистанционную съемку, просматривая изображение на экране компьютера. Подробные сведения см. в инструкции по использованию программного обеспечения (стр. 77) на диске EOS Camera Instruction Manuals Disk (DVD-ROM).

## Съемка с использованием ЖКД-видоискателя



### 1 Выведите изображение на ЖКД-видоискатель.

- Нажмите кнопку .
- ▶ На ЖК-дисплее появится снимаемое изображение.
- Изображение на ЖКД-видоискателе довольно точно отражает уровень яркости фактически снимаемого изображения.





### 2 Сфокусируйтесь на объекте.

- При нажатии кнопки спуска затвора наполовину камера выполнит фокусировку в текущем режиме автофокусировки (стр. 59-63).

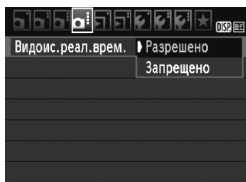


### 3 Сделайте снимок.

- Полностью нажмите кнопку спуска затвора.
- ▶ Производится съемка, и снятое изображение отображается на ЖК-дисплее.
- ▶ После завершения просмотра изображения камера автоматически возвращается к режиму съемки с использованием ЖКД-видоискателя.
- Нажмите кнопку , чтобы выйти из режима съемки с использованием ЖКД-видоискателя.

- Охват изображения составляет приблизительно 99% (если качество записываемого изображения установлено на JPEG ).
- Для съемки с использованием ЖКД-видоискателя в качестве режима замера экспозиции устанавливается оценочный замер.
- При серийной съемке для всех кадров применяется экспозиция, установленная для первого кадра.

## Активация режима съемки с использованием ЖКД-видоискателя



Установите **[Видоис.реал.врем.]** на значение **[Разрешено]**.

В режимах базовой зоны **[Видоис.реал.врем.]** будет отображено в **[☐<sup>+</sup>]**, а в режимах творческой зоны — в **[☐<sup>i</sup>]**.

## Запас заряда аккумулятора при съемке с использованием ЖКД-видоискателя [Прибл. количество кадров]

Температура	Условия съемки	
	Без вспышки	Вспышка используется в 50% случаев
23°C	240	220
0°C	230	210

- Приведенные выше цифры рассчитаны для работы с полностью заряженным аккумулятором LP-E10 по стандартам тестирования CIPA (Camera & Imaging Products Association, Ассоциация производителей камер и устройств обработки изображения).
- С полностью заряженным аккумулятором LP-E10 общее время съемки с использованием ЖКД-видоискателя составляет примерно 2 ч., при температуре прибл. 23°C и 1 ч. 40 мин. при температуре прибл. 0°C.

Во время съемки с использованием ЖКД-видоискателя не направляйте объектив на солнце. Тепло солнечных лучей может повредить внутренние детали камеры.

- При использовании вспышки слышен звук двойного срабатывания затвора, однако выполняется съемка только одного кадра.
- Если долго не используются органы управления камеры, питание автоматически выключается, как задано в параметре **[☿<sup>+</sup> Автоотключение]** (→ ). Если **[☿<sup>+</sup> Автоотключение]** установлено на **[Откл.]**, ЖКД-видоискатель отключается автоматически через 30 мин. (фотоаппарат остается включенным).
- При помощи кабеля HDMI (продается отдельно) Вы можете вывести изображения с ЖКД-видоискателя на экран телевизора (→ .

## Об отображении информации

- При каждом нажатии кнопки <DISP.> изменяется отображаемая информация.



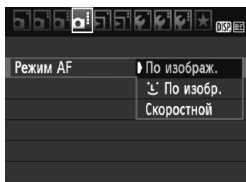
- Если значок <Exp.SIM> отображается белым цветом, это означает, что яркость снимаемого изображения на ЖКД-видоискателе близка к тому, как будет выглядеть снятый кадр.
- Мигание значка <Exp.SIM> означает, что изображение в режиме съемки с использованием ЖКД-видоискателя не может быть отображено с подходящей яркостью из-за слишком низкой или высокой освещенности. Однако фактически записанное изображение будет отражать установленную экспозицию.
- Следует учесть, что при использовании вспышки или ручной выдержки значок <Exp.SIM> и гистограмма недоступны. При низкой или высокой освещенности гистограмма может отображаться неправильно.

# Изменение режима автофокусировки

## Выбор режима автофокусировки

Доступны следующие режимы автофокусировки: [По изображ.], [По изображ.] (определение лица, стр. 60) и [Скоростной] (стр. 62).

Если требуется добиться точной наводки на резкость, установите переключатель режима фокусировки на объективе в положение <MF>, увеличьте изображение и выполните фокусировку вручную (стр. 64).



### Выберите режим автофокусировки.

- На вкладке [AF] выберите пункт [Режим AF].
- Выберите нужный режим автофокусировки и затем нажмите <SET>.
- Пока снимаемое изображение отображается, можно нажать кнопку <Q> и выбрать режим автофокусировки на экране быстрого выбора (→).

## По изображ.: AF Live

Для фокусировки используется датчик изображения. Хотя автофокусировка возможна при отображении снимаемого изображения на ЖКД-видоискателе, **она занимает больше времени, чем в скоростном режиме.** Кроме того, наводка на резкость может быть затруднена по сравнению со скоростным режимом.



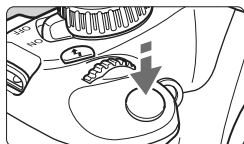
Точка автофокусировки

### 1 Выведите изображение на ЖКД-видоискатель.

- Нажмите кнопку <CAM>.
- ▶ На ЖК-дисплее появится снимаемое изображение.
- ▶ Отобразится точка автофокусировки <□>.

### 2 Переместите точку автофокусировки.

- С помощью клавиш <DIAL> можно переместить точку автофокусировки в требуемое положение (ее нельзя перемещать до краев изображения).
- Для возврата точки автофокусировки в центр нажмите <SET>.



### 3 Сфокусируйтесь на объект.

- Наведите точку автофокусировки на объект и наполовину нажмите кнопку спуска затвора.
- ▶ После завершения наводки на резкость точка автофокусировки загорится зеленым цветом и прозвучит звуковой сигнал.
- ▶ Точка автофокусировки загорится оранжевым цветом, если наводка на резкость не удалась.



### 4 Сделайте снимок.

- Проверьте фокусировку и экспозицию и полностью нажмите кнопку спуска затвора для съемки кадра (стр. 56).

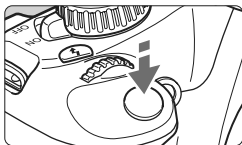
## ☺ (Определение лица) По изображ.: AF ☺

В данном режиме при использовании такого же способа автофокусировки, как и для режима По изображению, выполняется определение лиц людей и фокусировка на лицах. Попросите снимаемого повернуться лицом к камере.



### 1 Выведите изображение на ЖК-видеоискатель.

- Нажмите кнопку <☑>.
- ▶ На ЖК-дисплее появится снимаемое изображение.
- После определения лица, появится рамка <☺>, окружающая лицо, на которое будет выполнена фокусировка.
- При определении нескольких лиц отображается значок <☺>. Нажимайте клавиши <◀▶>, чтобы передвинуть рамку <☺> на нужное лицо.



## 2 Сфокусируйтесь на объект.

- Нажмите кнопку спуска затвора наполовину, камера выполнит фокусировку на лицо, окруженное рамкой <[ ]>.
- ▶ После завершения наводки на резкость точка автофокусировки загорится зеленым цветом и прозвучит звуковой сигнал.
- ▶ Точка автофокусировки загорится оранжевым цветом, если наводка на резкость не удалась.
- Если определить лицо не удастся, отобразится точка автофокусировки <[ ]> и для наведения на резкость будет использована центральная точка автофокусировки.



## 3 Сделайте снимок.

- Проверьте фокусировку и экспозицию и полностью нажмите кнопку спуска затвора для съемки кадра (стр. 56).




- Если добиться резкости не удается, определение лица будет невозможным. Если объектив позволяет фокусировку вручную, даже когда переключатель фокусировки на объективе установлен в положение <AF>, поверните кольцо фокусировки для приблизительной наводки на резкость. Тогда лицо будет распознано и отобразится значок <[ ]>.
- Отличный от лица человека объект может быть определен как лицо.
- Функция определения лица не работает, если на изображении лицо слишком маленькое или слишком большое, при слишком ярком или слабом освещении, если лицо ориентировано горизонтально, сильно наклонено или частично скрыто.
- Рамка фокусировки <[ ]> может охватывать только часть лица.



- При нажатии кнопки <[SET]> режим автофокусировки переключается в режим По изображению (стр. 59). Для переключения на другую точку автофокусировки можно использовать кнопки <[L]> <[R]>. Снова нажмите кнопку <[SET]> для возврата в режим [L] (определение лица) По изображению.
- Поскольку для лица, расположенного слишком близко к краю изображения, автофокусировка невозможна, рамка <[ ]> на дисплее будет недоступна. В этом случае при нажатии кнопки спуска затвора наполовину для наводки на резкость будет использована центральная точка автофокусировки <[ ]>.

## Скоростной: AFQuick

Специальный датчик автофокусировки используется для фокусировки в режиме One-Shot AF (покадровая автофокусировка) (→ ) таким же образом, как и при съемке с использованием видоискателя.


Хотя возможна быстрая фокусировка на снимаемой области, **во время автофокусировки отображение снимаемого изображения на ЖКД-видоискателе на мгновение прерывается.**

Точка автофокусировки







Рамка увеличения

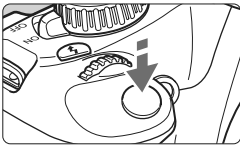
## 1 Выведите изображение на ЖКД-видоискатель.

- Нажмите кнопку .
- ▶ На ЖК-дисплее появится снимаемое изображение.
- Небольшие рамки на экране представляют собой точки автофокусировки, а рамка большего размера – рамку увеличения.

## 2 Выберите точку автофокусировки.

- Нажмите кнопку  () , чтобы отобразить экран быстрого выбора.
- ▶ Функции, которые можно установить, будут отображены в левой стороне экрана.
- Нажмите клавишу , чтобы можно было выбирать точку автофокусировки.
- Дискон  выберите точку автофокусировки.





### 3 Сфокусируйтесь на объект.

- Наведите точки автофокусировки на объект и нажмите кнопку спуска затвора наполовину.
- ▶ Вывод снимаемого изображения на ЖКД-видоискатель прекратится, зеркало опустится в нижнее положение, и произведется автофокусировка.
- ▶ После завершения наводки на резкость точка автофокусировки, в которой произошла фокусировка, загорится зеленым и на ЖКД-видосикателе вновь появится изображение.
- ▶ Если фокусировка не произошла, точка автофокусировки загорится оранжевым и будет мигать.



### 4 Сделайте снимок.

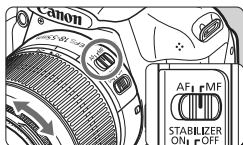
- Проверьте фокусировку и экспозицию и полностью нажмите кнопку спуска затвора для съемки кадра (стр. 56).



Съемка во время автофокусировки невозможна. Производите съемку после появления на ЖКД-видоискателе снимаемого изображения.

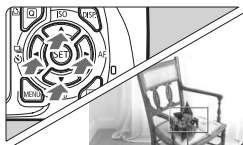
# MF: Ручная фокусировка

Можно увеличить изображение и произвести точную наводку на резкость вручную.



## 1 Установите переключатель режима фокусировки на объективе в положение <MF>.

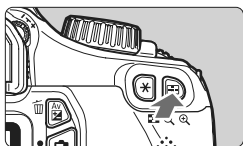
- Для приблизительной фокусировки поворачивайте фокусирующее кольцо на объективе.



Рамка увеличения

## 2 Переместите рамку увеличения.

- Клавишами <⬅️➡️> переместите рамку увеличения в положение, на которое требуется сфокусироваться.
- Для возврата рамки увеличения в центр нажмите кнопку <SET>.



## 3 Увеличьте изображение.

- Нажмите кнопку <Q>.
- ▶ Область изображения внутри рамки увеличения увеличится.
- При каждом нажатии кнопки <Q>, формат отображения изменяется в следующей последовательности:

→ 5x → 10x → Обычный вид



Фиксация автоэкспозиции

Положение увеличенной области

Увеличение

## 4 Сфокусируйтесь вручную.

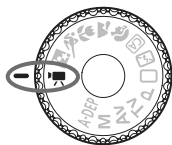
- Для фокусировки смотрите на увеличенное изображение и поворачивайте фокусирующее кольцо на объективе.
- После наводки на резкость нажмите кнопку <Q> для возврата к обычному отображению.

## 5 Сделайте снимок.

- Проверьте фокусировку и экспозицию и нажмите кнопку спуска затвора (стр. 56).

# 4

## Видеосъемка



Если Вы переведете диск установки режимов в положение <📷>, Вы можете выполнять видеосъемку в формате High-Definition (HD). Используется формат видео MOV.

Описание других функций, дополнительную информацию и меры предосторожности, касающиеся видеосъемки, Вы найдете в Инструкции по эксплуатации фотоаппарата (PDF) на диске EOS Camera Instruction Manuals Disk (DVD-ROM).



### **Карты, на которые можно записывать видео**

**При видеосъемке используйте SD карту большой емкости класса SD Speed Class 6 «CLASS 6» или выше.**

Если использовать для видеосъемки карту с более низкой скоростью записи, запись видео может не осуществляться должным образом. При воспроизведении видео с карты, имеющей низкую скорость чтения, воспроизведение видео может не осуществляться должным образом.

Для того, чтобы проверить скорость чтения/записи карты памяти, посетите веб-сайт компании-изготовителя карты памяти.

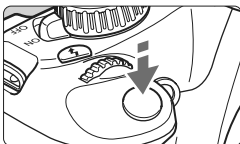
## Видеосъемка

Если Вы установите режим съемки на <>, Вы можете легко выполнять видеосъемку в формате High-Definition (HD) с автоэкспозицией. При проигрывании видеозаписей рекомендуется подключать фотоаппарат к телевизору (→ ).



### 1 Поверните диск установки режима в положение <>.

- ▶ Слышен звук работы зеркала, затем на ЖК-дисплее появляется изображение.





### 2 Сфокусируйтесь на объект.

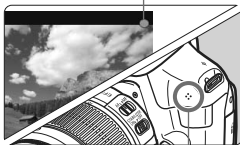
- Перед видеосъемкой выполните автоматическую или ручную фокусировку (стр. 59-64).
- При нажатии кнопки спуска затвора наполовину камера выполнит фокусировку в текущем режиме автофокусировки.



Запись видео

### 3 Произведите видеосъемку.

- Для запуска видеосъемки нажмите кнопку <>. Для остановки видеосъемки нажмите кнопку <> еще раз.
- ▶ Во время видеосъемки в правом верхнем углу экрана будет отображаться значок «●».



Микрофон

## Об отображении информации

- При каждом нажатии кнопки <DISP.> изменяется отображаемая информация.




- Если в камеру не установлена карта памяти, оставшееся время видеосъемки отображаются красным цветом.
- При запуске видеосъемки отображение оставшегося времени видеосъемки заменяется отображением прошедшего времени.


- В режиме видеосъемки невозможно снимать фотографии, даже если полностью нажать на кнопку спуска затвора.
- Во время видеосъемки не направляйте объектив на солнце. Тепло солнечных лучей может повредить внутренние детали камеры.


- Новый видеофайл записывается каждый раз, когда Вы выполняете видеосъемку.
- Охват изображения составляет приблизительно 99%.
- Чувствительность ISO, выдержка и диафрагма устанавливаются автоматически.
- При нажатии кнопки спуска затвора наполовину в нижней части экрана для информации отображается значение экспозиции.
- С помощью встроенного микрофона производится монофоническая запись звука (стр. 66).
- Уровень записи звука будет регулироваться автоматически.
- Ниже приводятся сведения об общей длительности съемки при полностью заряженном аккумуляторе LP-E10: При температуре 23°C: Прибл. 1 ч 50 мин, при температуре прибл. 0°C: Прибл. 1 ч 30 мин

## Общая длительность видеосъемки и размер файла в минуту

- В связи с ограничением файловой системы, если размер файла одной видеозаписи достигает 4 Гбайт, видеосъемка прекратится автоматически.
- Вы можете сразу же продолжить съемку, нажав кнопку <  >. (Начинается запись нового видеофайла.)

Размер видеозаписи	Общая длительность записи (приблиз.)			Размер файла (приблиз.)
	Карта емкостью 4 Гбайта	Карта емкостью 8 Гбайт	Карта емкостью 16 Гбайт	
[1280x720]  	17 мин	34 мин	1 ч 8 мин	222,6 Мбайт/мин

- Повышение температуры внутри фотоаппарата может привести к остановке видеосъемки до того, как максимальное время записи в приведенной выше таблице будет достигнуто (→ ).
- Максимальное время записи для одной видеозаписи составляет 29 мин. 59 сек.

 Видеозапись в форматах Full High-Definition (Full HD) или Standard Definition (SD) невозможна.

# 5

## Воспроизведение изображений

В данной главе объясняются основные способы просмотра изображений и видеозаписей. Описание других функций, дополнительную информацию и меры предосторожности, касающиеся просмотра, Вы найдете в Инструкции по эксплуатации фотоаппарата (PDF) на диске EOS Camera Instruction Manuals Disk (DVD-ROM).

**Изображения, полученные с помощью другой камеры:**

Изображения, полученные с помощью другой камеры, отредактированные на компьютере или с измененным именем файла, могут неправильно отображаться на вашей камере.

## ▶ Воспроизведение изображений



### 1 Выведите изображение на экран.

- При нажатии кнопки <▶> будет отображено последнее отснятое изображение.



### 2 Выберите изображение.

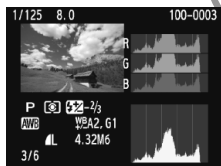
- Для просмотра изображений, начиная с последнего, нажмите клавишу <◀>. Для просмотра изображений, начиная с первого (самого раннего), нажмите клавишу <▶>.
- При каждом нажатии кнопки <DISP.>, формат отображения будет меняться.



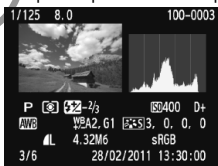
Основная информация



Основная информация +  
Качество изображения/Номер  
просматриваемого изображения



Гистограмма



Отображение информации о  
параметрах съемки

### 3 Завершите просмотр изображений.


- Для выхода из режима просмотра изображений и возврата к отображению параметров съемки нажмите кнопку <▶>.

Чтобы удалить изображение нажмите кнопку <🗑>, выберите [Удалить] и нажмите <SET>.

# Воспроизведение видеозаписей







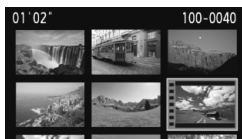
## 1 Выведите изображение на экран.

- Нажмите кнопку , чтобы отобразить изображения.



## 2 Выберите видеозапись.

- Используйте клавиши  , чтобы выбрать видео.
- Во время просмотра одиночного изображения значок  в верхнем левом углу экрана означает видеозапись.
- В режиме индексного просмотра на видеозапись указывает изображение перфорации по левому краю изображения. **В режиме индексного просмотра воспроизведение видео невозможно, поэтому нажмите кнопку  для переключения в режим просмотра одиночных изображений.**

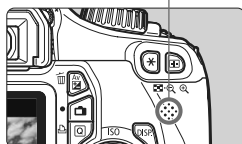


## 3 В режиме просмотра одного изображения нажмите кнопку .





- ▶ В нижней части появится экран воспроизведения видеозаписей.















Громкоговоритель



## 4 Просмотр видео.

- Выберите значок  (Воспроизведение), затем нажмите кнопку .
- ▶ Начнется воспроизведение видеозаписи.
- Нажатием кнопки  можно приостановить просмотр видеозаписи.
- Во время просмотра видео диском  можно настроить уровень громкости встроенного динамика.
- Более подробную информацию о процедуре воспроизведения см. на следующей странице.

Функция	Описание
 Выход	Возврат к отображению одного изображения.
 Воспроизведение	Нажатие кнопки <SET> позволяет переключаться между воспроизведением и приостановкой.
 Замедленное воспроизведение	Диском <◀▶> можно настроить скорость замедленного воспроизведения. Скорость замедленного воспроизведения указывается в правом верхнем углу.
 Первый кадр	Отображает первый кадр видеозаписи.
 Предыдущий кадр	При каждом нажатии <SET> отображается один предыдущий кадр. При удержании кнопки <SET> будет выполнена обратная перемотка видеозаписи.
 Следующий кадр	При повторном нажатии кнопки <SET> будет выполняться покадровое воспроизведение видеозаписи. При удержании кнопки <SET> будет выполнена перемотка видеозаписи вперед.
 Последний кадр	Отображает последний кадр видеозаписи.
 Редактирование	Отображает экран редактирования (→  ).
	Позиция воспроизведения
мм' сс"	Длительность воспроизведения (минуты:секунды)
 Громкость	Громкость звука встроенного громкоговорителя (стр. 71) можно настроить с помощью диска <  >.

- Ниже приводятся сведения о длительности непрерывного воспроизведения при 23°C при полностью заряженном аккумуляторе LP-E10: Прибл. 4 ч.
- В режиме просмотра одиночных изображений нажмите кнопку <DISP.>, чтобы изменить формат отображения.
- При подключении камеры к телевизору (→ ) для просмотра видеозаписи громкость следует настраивать на телевизоре. (настройка громкости при помощи диска < > невозможна).
- Данный фотоаппарат не может проигрывать видеозаписи в формате Full High-Definition (Full HD) или High-Definition (HD) (скорость видеозаписи 60/50 кадров/с), снятые другим фотоаппаратом EOS. Данный фотоаппарат может проигрывать только видеозаписи формата High-Definition (HD) и Standard-Definition (SD), имеющие скорость 30/25 кадров/с.

# 6

## Вводное руководство по программному обеспечению

В этой главе приводятся инструкции по просмотру PDF-файлов, содержащихся на диске EOS Camera Instruction Manuals Disk (DVD-ROM).

Также дается обзор программного обеспечения, содержащегося на компакт-диске EOS Solution Disk CD-ROM, и приводятся инструкции по их установке на персональный компьютер.



**EOS Solution Disk**  
(Программное  
обеспечение)



**EOS Camera  
Instruction  
Manuals Disk**



## EOS Solution Disk

Этот компакт-диск содержит следующее программное обеспечение для камер EOS.

Программное обеспечение для установления связи между камерой и компьютером

### 1 EOS Utility

- Позволяет загружать снятые камерой изображения (фотографии/ видеозаписи) в компьютер.
- Позволяет задавать различные настройки камеры с компьютера.
- Обеспечивает дистанционную съемку фотографий с помощью камеры, подсоединенной к компьютеру.

Программное обеспечение для просмотра и редактирования

### 2 Digital Photo Professional

- Позволяет с высокой скоростью просматривать, редактировать и печатать снятые изображения на компьютере.
- Позволяет редактировать изображения, не внося изменения в оригиналы.
- Предназначено для широкого круга пользователей, от любителей до профессионалов. Особенно рекомендуется пользователям, снимающим в основном изображения RAW.

Программное обеспечение для просмотра и редактирования

### 3 ZoomBrowser EX (Windows) / ImageBrowser (Macintosh)

- Позволяет просматривать, редактировать и печатать изображения JPEG на компьютере.
- Позволяет систематизировать и сортировать изображения по дате съемки или теме.
- Позволяет воспроизводить и редактировать видеозаписи MOV и извлекать фотографии из видеозаписей.
- Рекомендуется для новичков, впервые пользующихся цифровой камерой, и любителей.

Программное обеспечение для создания файлов стилей изображений

### 4 Picture Style Editor

- Данное программное обеспечение предназначено для пользователей, обладающих достаточным опытом редактирования изображений.
- Позволяет редактировать стиль изображения в соответствии с характеристиками вашего изображения, а также создавать/ сохранять оригинальный файл изображения.

## Установка программного обеспечения

Поддерживаемые ОС **Windows 7** **Windows Vista** **Windows XP**

**1** Убедитесь, что камера не подсоединена к компьютеру.



- Не подсоединяйте камеру к компьютеру до установки программного обеспечения. В противном случае программное обеспечение будет установлено неправильно.

**2** Установите компакт-диск EOS Solution Disk.

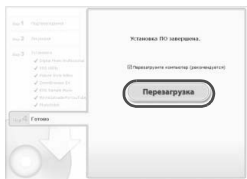
**3** Для начала установки щелкните мышью на кнопке [**Простая установка**].



- Продолжайте установку в соответствии с отображаемыми окнами.

➔ После завершения установки отображается окно шага **4**.

**4** Щелкните мышью на кнопке [**Перезагрузка**].



**5** После перезагрузки компьютера извлеките компакт-диск.

- Для загрузки изображений из камер см. EOS Utility Инструкция по эксплуатации (электронное руководство в формате PDF).
- Также устанавливаются программы «WFT Utility» и «Original Data Security Tools» для работы с аксессуарами (продаются отдельно). Если эти программы не нужны, удалите их.

## Установка программного обеспечения

Поддерживаемые ОС **MAC OS X 10.5 - 10.6 (требуется процессор Intel)**

**1** Убедитесь, что камера не подсоединена к компьютеру.

**2** Установите компакт-диск EOS Solution Disk.

- На рабочем столе компьютера дважды щелкните мышью на значке компакт-диска для его открытия, затем дважды щелкните мышью на кнопке [Canon EOS Digital Installer/Программа установки Canon EOS Digital].

**3** Для запуска установки щелкните мышью на кнопке **[Установить]**.



- Продолжайте установку в соответствии с отображаемыми окнами.
- После завершения установки отображается окно шага **4**.

**4** Щелкните мышью на кнопке **[Закончить]**.



**5** Извлеките компакт-диск.

- Для загрузки изображений из камер см. EOS Utility Инструкция по эксплуатации (электронное руководство в формате PDF).
- Также устанавливается программа «WFT Utility» для работы с аксессуарами (продаются отдельно). Если эта программа не нужна, удалите ее.

## [WINDOWS]



### EOS Camera Instruction Manuals Disk

Скопируйте инструкции в формате PDF по работе с камерой с DVD-диска на свой компьютер.

- 1 Установите DVD-диск EOS Camera Instruction Manuals Disk в дисковод DVD-дисков компьютера.
- 2 Откройте DVD-диск.
  - Дважды щелкните мышью значок **[Мой компьютер]** на рабочем столе, а затем дважды щелкните мышью на дисковом DVD-дисков, в который установлен диск. Выберите язык и операционную систему. Отображается указатель инструкций по работе с программным обеспечением.



Для просмотра руководств по эксплуатации (файлов в формате PDF) необходимо установить программу Acrobat Reader (версии 6 или более поздней). Если программа Adobe Reader не установлена на компьютере, установите ее. Для сохранения инструкции в формате PDF на компьютере используйте функцию Сохранить программы Adobe Reader.

## [MACINTOSH]



### EOS Camera Instruction Manuals Disk

Скопируйте инструкции в формате PDF по работе с программным обеспечением с компакт-диск на свой компьютер Macintosh.

- 1 Установите DVD-диск EOS Camera Instruction Manuals Disk в дисковод DVD-дисков компьютера Macintosh.
- 2 Откройте DVD-диск.
  - Дважды щелкните мышью на значке DVD-диска.
- 3 Дважды щелкните мышью на файле START.html. Выберите язык и операционную систему. Отображается указатель инструкций по работе с программным обеспечением.



Для просмотра руководств по эксплуатации (файлов в формате PDF) необходимо установить программу Acrobat Reader (версии 6 или более поздней). Если программа Adobe Reader не установлена на компьютере Macintosh, установите ее. Для сохранения инструкции в формате PDF на компьютере используйте функцию Сохранить программы Adobe Reader.

## Торговые марки

- Adobe является торговой маркой корпорации Adobe Systems Incorporated.
- Windows является торговой маркой или зарегистрированной торговой маркой корпорации Microsoft Corporation в США и других странах.
- Macintosh и Mac OS являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорации Apple Inc. в США и других странах.
- Логотип SDXC является торговой маркой SD-3C, LLC.
- HDMI, логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface является торговой маркой или зарегистрированной торговой маркой HDMI Licensing LLC.
- Все упомянутые в настоящей Инструкции названия корпораций, названия изделий и торговые марки являются собственностью соответствующих владельцев.

## О лицензии на MPEG-4

«На данный продукт распространяется лицензия на основании патента AT&T на стандарт MPEG-4, предоставляющая потребителю право его использования для кодирования видео в соответствии со стандартом MPEG-4 и/или декодирования видео в соответствии со стандартом MPEG-4, закодированного только (1) для личного и некоммерческого использования или (2) поставщиком видеоматериалов, имеющим лицензию на основании патента AT&T на поставку видео в соответствии со стандартом MPEG-4. Не предоставляется явной или подразумеваемой лицензии на любое другое использование стандарта MPEG-4.»

## About MPEG-4 Licensing

"This product is licensed under AT&T patents for the MPEG-4 standard and may be used for encoding MPEG-4 compliant video and/or decoding MPEG-4 compliant video that was encoded only (1) for a personal and non-commercial purpose or (2) by a video provider licensed under the AT&T patents to provide MPEG-4 compliant video. No license is granted or implied for any other use for MPEG-4 standard."

\* Notice displayed in English as required.

## Рекомендуется использовать оригинальные дополнительные принадлежности Canon.

Данное изделие разработано для достижения максимального результата при использовании с оригинальными дополнительными принадлежностями Canon. Компания Canon не несет ответственности за повреждения данного изделия и/или происшествия, например, пожар и т.п., вызванные использованием не оригинальных аксессуаров Canon (например, протечка и/или взрыв аккумулятора). Учтите, что данная гарантия не распространяется на ремонт, связанный с поломкой из-за использования не оригинальных аксессуаров Canon, однако такой ремонт может быть выполнен на платной основе.

## Меры предосторожности

Во избежание травмы, смертельного исхода и материального ущерба соблюдайте указанные меры предосторожности и не нарушайте правил эксплуатации оборудования.

### Предотвращение серьезных травм или смертельных случаев

- Во избежание пожара, перегрева, утечки химических веществ и взрывов соблюдайте следующие меры предосторожности.
  - Используйте только те аккумуляторы, источники питания и дополнительные принадлежности, которые указаны в настоящей Инструкции. Не используйте самодельные или модифицированные аккумуляторы.
  - Не разбирайте и не модифицируйте аккумулятор или элемент резервного питания, а также не допускайте их короткого замыкания. Запрещается нагревать аккумулятор или элемент резервного питания, а также что-либо припаивать к ним. Не допускайте попадания аккумулятора или элемента резервного питания в огонь или воду. Не допускайте сильных ударов по аккумулятору или элементу резервного питания.
  - Соблюдайте правильную полярность подключения аккумулятора или элемента резервного питания (+ -). Запрещается одновременно устанавливать старые и новые элементы питания или элементы питания разных типов.
  - Запрещается заряжать аккумулятор, если температура воздуха выходит за допустимые пределы (0°C – 40°C). Кроме того, не превышайте время зарядки.
  - Не вставляйте посторонние металлические предметы в электрические контакты камеры, дополнительных принадлежностей, соединительных кабелей и т.п.
- Храните элемент резервного питания в местах, недоступных для детей. Если ребенок проглотил элемент питания, немедленно обратитесь к врачу. (Химические вещества из элемента питания могут повредить желудок и кишечник.)
- Утилизируя аккумулятор или элемент резервного питания, изолируйте их электрические контакты с помощью ленты для исключения контактов с другими металлическими объектами или элементами питания. Это служит для предотвращения возгорания или взрыва.
- Если во время зарядки аккумулятора он излишне нагрелся, появился дым или запах гари, во избежание пожара немедленно отсоедините зарядное устройство от электрической розетки.
- Если аккумулятор или элемент резервного питания протек, изменил цвет, потерял форму, от него идет дым или запах, немедленно извлеките его. Будьте осторожны, чтобы не обжечься.
- Не допускайте попадания веществ, вытекших из элемента питания, в глаза, на кожу или одежду. Возможна потеря зрения или кожные заболевания. Если жидкость, вытекшая из элемента питания или аккумулятора, попала в глаза, на кожу или одежду, промойте пораженное место большим количеством чистой воды, но не трите его. Немедленно обратитесь к врачу.
- Во время зарядки не допускайте к оборудованию детей. Ребенок может задохнуться, запутавшись в кабеле, или получить удар электрическим током.
- Не оставляйте кабели вблизи источников тепла. При нагревании возможна деформация кабеля или оплавление изоляции, что может стать причиной пожара или удара электрическим током.
- Не направляйте вспышку на водителей. Это может привести к аварии.
- Не допускайте срабатывания вспышки в непосредственной близости от глаз людей. При этом возможно повреждение зрения. Съемка маленьких детей с использованием вспышки должна производиться с расстояния не менее 1 м.
- Прежде чем убрать на хранение неиспользуемую камеру или дополнительную принадлежность, извлеките аккумулятор и отсоедините кабель питания. Это исключает поражение электрическим током, нагрев и возгорание.
- Не используйте оборудование в местах, в которых присутствует горючий газ. Это служит для предотвращения взрыва или возгорания.

- Если при падении оборудования поврежден его корпус, во избежание поражения электрическим током не касайтесь внутренних деталей оборудования.
- Не разбирайте оборудование и не вносите изменений в его конструкцию. Находящиеся под высоким напряжением внутренние детали могут вызвать поражение электрическим током.
- Не смотрите на солнце или очень яркие источники света через камеру или объектив. Это может привести к повреждению зрения.
- Держите камеру в местах, недоступных для маленьких детей. Ребенок может задохнуться, запутавшись в ремне.
- Не храните оборудование в пыльных или сырых местах. Это исключит возгорание или поражение электрическим током.
- Перед использованием камеры в самолете или больнице выясните, разрешена ли съемка. Электромагнитное излучение от камеры может помешать работе приборов самолета или медицинского оборудования в больнице.
- Во избежание пожара и поражения электрическим током соблюдайте следующие меры безопасности.
  - Обязательно полностью вставляйте вилку в электрическую розетку.
  - Не беритесь за вилку кабеля питания влажными руками.
  - Отсоединяя кабель питания, беритесь за его вилку.
  - Не допускайте царапин, порезов и слишком сильного изгиба кабеля питания, а также не ставьте на кабель тяжелые предметы. Не перекручивайте и не связывайте кабели.
  - Не подсоединяйте к одной электрической розетке слишком много вилок питания.
  - Не используйте кабели с поврежденной изоляцией.
- Периодически отсоединяйте кабель питания и протирайте электрическую розетку сухой тканью. Если в воздухе много пыли, влаги или масла, накопшая пыль на электрической розетке может стать причиной короткого замыкания или пожара.

## Предотвращение травм или повреждения оборудования

- Не оставляйте оборудование в автомобиле под прямыми солнечными лучами или вблизи от источника тепла. Нагретое оборудование может стать причиной ожога.
- Не переносите камеру, установленную на штатив. Это может привести к травме. Также убедитесь, что штатив достаточно прочен для установки камеры и объектива.
- Не оставляйте объектив или камеру с установленным объективом на солнце без крышки объектива. В противном случае солнечные лучи, сконцентрированные объективом, могут вызвать пожар.
- Не закрывайте зарядные устройства тканью и не заворачивайте их в нее. В противном случае возможен перегрев устройства и, как следствие, его деформация или возгорание.
- Не допускайте падения камеры в воду. При попадании внутрь камеры воды или металлических фрагментов немедленно извлеките аккумулятор и элемент резервного питания. Это исключит возгорание или поражение электрическим током.
- Не используйте и не оставляйте аккумулятор или элемент резервного питания в жарких местах. В противном случае возможна протечка аккумулятора или сокращение срока его службы. Кроме того, нагретый аккумулятор или элемент резервного питания может вызвать ожог.
- Запрещается использовать для чистки оборудования разбавители краски, бензол или прочие органические растворители. В противном случае возможен пожар или угроза здоровью.

**В случае неполадок в работе оборудования или необходимости его ремонта обращайтесь к дилеру или в ближайший сервисный центр компании Canon.**

## **ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

1. **СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ** — настоящее руководство содержит важные инструкции по эксплуатации и мерам предосторожности для зарядных устройств моделей LC-E10 и LC-E10E.
2. Перед использованием зарядного устройства, прочитайте все инструкции и важные примечания относительно (1) зарядного устройства, (2) аккумулятора, а также (3) изделия, в котором используется аккумулятор.
3. **ОСТОРОЖНО!** — Во избежание получения травм заряжайте только аккумулятор LP-E10. Зарядка аккумуляторов другого типа может привести к возгоранию, получению физических травм и другим повреждениям.
4. Не допускайте попадания дождя или снега на зарядное устройство.
5. Использование переходников, не включенных в список рекомендованных или продаваемых компанией Canon, может привести к возгоранию, поражению электрическим током или травме.
6. В целях уменьшения вероятности повреждения электрической вилки и шнура, при отсоединении зарядного устройства от сети рекомендуется брать за электрическую вилку, а не за провод.
7. Убедитесь, что расположение электрического провода исключает возможность повреждения или нажимного воздействия, а также в том, что о него нельзя споткнуться или наступить.
8. Не используйте зарядное устройство с поврежденной вилкой или проводом, и немедленно произведите их замену.
9. Не пользуйтесь зарядным устройством в случае сильного удара, падения или иного дефекта, а сдайте изделие в ремонтную мастерскую.
10. Не разбирайте зарядное устройство; при необходимости обслуживания или ремонта сдайте изделие в ремонтную мастерскую. Неправильная сборка может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
11. Перед обслуживанием или чисткой изделия, во избежание риска поражения электрическим током, отсоедините зарядное устройство от сети.

## **УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ**

Если в руководстве не указано иное, то в данном изделии отсутствуют обслуживаемые детали. Отдайте изделие квалифицированному специалисту по обслуживанию.

## **ОСТОРОЖНО**

**ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА ПРИ ЗАМЕНЕ ЭЛЕМЕНТАМИ ПИТАНИЯ НЕПРАВИЛЬНОГО ТИПА.**

**УТИЛИЗИРУЙТЕ ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ПИТАНИЯ В СООТВЕТСТВИИ С МЕСТНЫМИ ПРАВИЛАМИ.**







**CANON INC.**

30-2 Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Япония

*Европа, Африка и Ближний Восток*

**CANON EUROPA N.V.**

PO Box 2262, 1180 EG Amstelveen, Нидерланды

---

Адрес местного представительства Canon см. в Гарантийном талоне или на [www.canon-europe.com/Support](http://www.canon-europe.com/Support)

Поставщиком продукта и сопровождающей его гарантии в европейских странах является Canon Europa N.V.



Настоящая Инструкция по эксплуатации содержит сведения на январь 2011 года. За информацией о совместимости фотоаппарата с другими принадлежностями и объективами, выпущенными после данной даты, обращайтесь в сервисный центр Canon.